

# stadtmagazin

DEUTSCHLANDSBERG

08Z037783P AUSGABE 3/2023 P.B.B.



Vom Hörbinger Sportplatz zum Freizeitpark • Bauernmärkte • Belebung der Innenstadt • SommerIMPULSE • Flurreinigungsaktion • 150 Jahre Wieserbahn • Stocksport-Turnier • Bewegt im Park • »klangfrische« • Live vorm Rathaus und Parkkonzerte • Seitenblicke u. v. m.



©Konstantin Aksenov/123RF.com

<b>GEMEINDE-INFO</b>	Neu in der Stadt	4
	Vom Hörbinger Sportplatz zum Freizeitpark	5
	Bauernmärkte   Deutschlandsberger Einkaufsgutschein	6
	Umsetzungsmaßnahmen zur Belebung der Innenstadt	7
	SommerIMPULSE 2023	8
	Eltern-Kind-Zentrum   Standorterweiterung Fa. Teup	9
	Bürgerservice   Sprechstunden	10
	Defibrillatoren   Wichtige Hinweise	11

<b>UMWELT</b>	Flurreinigungsaktion 2023	12
	Social Active Day   Gewässerschutz	14
	Wilde Wiesen	15
	E-Bike-Fahrsicherheitstraining   Glasentsorgung	17

<b>GESELLSCHAFT</b>	150 Jahre Wieserbahn	18
	Modellbahn Deutschlandsberg Schnuppertage	19
	regioMOBIL	20
	Smartphone- und Tabletkurs für Menschen ab 60	21
	Serviceangebote von NEBA   Workshop für Eventtechnik	22
	GROSSE SCHÜTZEN KLEINE: Sicherheitstipps für den Sommer	23

<b>JUGEND &amp; BILDUNG</b>	Kindergärten und Schulen berichten	24
	Veranstaltungskalender	30

<b>SPORT &amp; FREIZEIT</b>	Schiklub Deutschlandsberg: Saisonrückblick	33
	World Dance Masters – Weltmeisterin	33
	1. Badmintonclub Deutschlandsberg   Kickboxen	35
	Judoclub   DSC – Stocksport	36
	6. Stadt-Stocksport-Turnier   Bewegt im Park   Leitfußballturnier	37

<b>KULTUR</b>	»klangfrische« – Konzertreihe in Trahütten	38
	Kulturkreis   Alternativ-Rock-Band Facelift	39
	Sonderausstellungen im Burgmuseum Archeo Norico	40
	Landsberger Sommernachtsspiele   Stadtgalerie	41
	Sommerkonzert der Belcantaekademie	41
	Sommerkonzert der Big Band West	42
	Live vorm Rathaus   Parkkonzerte 2023	43

<b>SEITENBLICKE</b>		44
---------------------	--	----

<b>BUNT GEMISCHT</b>		50
----------------------	--	----

Folgen Sie uns auch auf



unter »Stadtgemeinde Deutschlandsberg«

### IMPRESSUM:

Magazin der Stadtgemeinde Deutschlandsberg. Herausgeber und Verleger: Stadtgemeinde Deutschlandsberg, Hauptplatz 35, 8530 Deutschlandsberg. Druck: Simadruk, Deutschlandsberg. Verlags- und Herstellungsort: Deutschlandsberg, Fotos: Archiv Stadtgemeinde (Elke Kleindinst, Alois Reinprecht), Karoline Maritschnigg, 123RF.com, istockphoto.com, Fotos ohne Angabe des Urhebers wurden von den jeweiligen Einrichtungen für die Veröffentlichung zur Verfügung gestellt. Cover: Karoline Maritschnigg, GamsBad  
Redaktion: Elke Kleindinst; Layout: caro Werbeagentur, Hauptplatz 36, 8530 Deutschlandsberg. Artikel über das Geschehen der Stadt, Artikel aus anderen Medien sind gekennzeichnet. Homepage: [www.deutschlandsberg.at](http://www.deutschlandsberg.at); E-Mail: [stadtmagazin@deutschlandsberg.at](mailto:stadtmagazin@deutschlandsberg.at); Info-Tel.: 034 62 / 2011-266  
Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die verwendeten Formulierungen stets für beide Geschlechter zu verstehen sind und keinerlei geschlechterdiskriminierenden Hintergrund haben.

Erscheinungsdatum: 30.6.2023 / Nächste Ausgabe: 21.9.2023 (ohne Gewähr) / Redaktionsschluss: 18.8.2023 / Druckunterlagenschluss: 1.9.2023



# Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Jugend!

*Der Sommer steht vor der Tür und mit ihm naht die lang ersehnte Urlaubs- und Ferienzeit. Wir freuen uns, dass wir auch in diesem Jahr das SommerIMPULSE-Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche anbieten können. Das Team unter der Leitung von Mag. Barbara Huss-Galli hat mit Unterstützung von Mag. Johanna Kraxberger wieder ein vielschichtiges und kreatives Freizeitangebot für die gesamte Ferienzeit zusammengestellt. Das Programm umfasst eine breite Auswahl an Aktivitäten in den Bereichen Sport, kreatives Gestalten, Natur, Soziales und handwerkliches Erleben. Hier können junge Talente ihre Fähigkeiten entdecken und den Sommer sinnvoll und unterhaltsam gestalten. Ein herzlicher Dank gilt allen, die hier ihr Know-how und ihre Leidenschaft einbringen.*

*Der Sommer in Deutschlandsberg steht auch für eine Vielzahl von Veranstaltungen und kulturellen Höhepunkten. Die legendäre Open-Air-Konzertreihe »live vorm Rathaus« unter der Intendanz von Harry Harmel verspricht wieder ein spektakuläres Erlebnis zu werden. Darüber hinaus stehen Parkkonzerte, ein Arienabend oder die Sommernachtsspiele des Theaterzentrums auf dem Programm. Erstmals dürfen wir uns auch auf eine Konzertreihe in der Alban-Berg-Villa im Ortsteil Trahütten freuen.*

*In den kommenden drei Jahren entsteht beim Hörbinger Sportplatz ein vielfältiger Freizeitpark. Dieses Jahr beginnen wir mit der Errichtung eines Pumptracks, der bereits im September fertiggestellt wird. In den nächsten Bauphasen werden eine multifunktionale Ballspielanlage errichtet sowie Calisthenics-Geräte aufgestellt.*

*Vor Kurzem durften wir im Ortsteil Kloster eine symbolische Baumpflanzung vornehmen, um den verstorbenen Altbürgermeister Maximilian Müller zu ehren und damit seine bedeutende Rolle und sein Engagement für die ehemalige Gemeinde zu würdigen.*

*Der Sommer ist die perfekte Gelegenheit, um neue Energie zu tanken, sich zu erholen und unvergessliche Momente zu erleben. Wir freuen uns darauf, Sie bei den vielfältigen Aktivitäten begrüßen zu dürfen!*

Ihr Bürgermeister



Mag. Josef Wallner



*Lindenpflanzung in Kloster mit Familie Müller, GR Christoph Koch und Bgm. Mag. Josef Wallner*

# Neu in der Stadt



## SCHILCHERLAND SPEZIALITÄTEN

Der **Verein Schilcherland Spezialitäten** ist von der Schulgasse auf den **Hauptplatz 9** (Innenhof hinter Jugend am Werk) umgezogen. Dort erwartet die Besucher:innen wieder eine vielfältige Auswahl an regionalen Köstlichkeiten aus dem Sortiment von rund 80 Mitgliedsbetrieben der Region Schilcherland. Zudem werden individuelle Geschenkkörbe nach Wunsch zusammengestellt.

Öffnungszeiten: Mo bis Mi 8 – 12 Uhr

Online-Bestellung unter [www.genuss-abhof.at/onlineshop](http://www.genuss-abhof.at/onlineshop)



## GYNÄKOLOGIN

Die Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, **Dr.<sup>in</sup> Elisabeth Pongratz**, freut sich, seit Anfang Mai 2023 von ihrer Tochter, **Dr.<sup>in</sup> Gerrit Moser**, in ihrer Frauenarztpraxis in der **Schulgasse 18**, unterstützt zu werden und sie als ihre Nachfolgerin vorstellen zu können.

Die neuen Ordinationszeiten sind wie folgt:

Mo bis Mi 8:30 – 13 Uhr (Dr.<sup>in</sup> Gerrit Moser),

Do und Fr 15 – 18 Uhr (Dr.<sup>in</sup> Elisabeth Pongratz).

Termine können unter 034 62 / 5352 vereinbart werden.



## EINRICHTUNG FÜR PSYCHISCHE UND PHYSISCHE GESUNDHEIT

Im Zentrum **»Mein Lebenspunkt«** in der **Schulgasse 30**, gegründet von Michaela Paulitsch, begleiten Expertinnen Kinder, Jugendliche und Erwachsene dabei, ihre psychische und physische Gesundheit zu erhalten oder wiederzuerlangen. Durch verschiedene Methoden und Lösungsansätze des vernetzten multiprofessionellen Teams, das von Psychotherapeutinnen über eine Diätologin, Masseurin bis hin zur Wahlhebamme reicht, können Klient:innen individuell begleitet werden.

Kontakt und Infos: [info@meinlebenspunkt.at](mailto:info@meinlebenspunkt.at), 0699 / 101 123 46, [www.meinlebenspunkt.at](http://www.meinlebenspunkt.at)



## PAPERFRESH

**Natascha Häusl** und **Matthias Schmid** haben neben ihrem Meisterbetrieb für Reinigungsarbeiten im privaten und gewerblichen Bereich nun in der **Frauentaler Straße 8** auch einen **»paperfresh«-Store** eröffnet. Kund:innen finden hier eine breite Auswahl an Hygieneartikeln und Spendern. Zusätzlich bietet das Unternehmen Dienstleistungen rund ums Haus an, mit Schwerpunkt auf Gartengestaltung.

Kontakt:

**Reinigungsarbeiten aller Art:** Natascha Häusl, 0664 / 244 81 69

**Gartengestaltung:** Matthias Schmid, 0660 / 422 64 79

[www.paperfresh.at](http://www.paperfresh.at)

VOM HÖRBINGER SPORTPLATZ ZUM FREIZEITPARK

# Eine neue Ära des sportlichen Erlebens beginnt

*Nach langjähriger Planung in den Ausschüssen »Kinder, Jugend und Familie« sowie »Bildung, Sport und Kultur« wird nun mit dem Bau begonnen. In den kommenden drei Jahren entsteht ein beeindruckender Freizeitpark, der allen Wünschen der Bevölkerung gerecht werden soll.*

Der erste Schritt besteht in diesem Jahr darin, das Herzstück des Parks zu errichten: ein **Pumptrack auf einer Fläche von etwa 1.500 m<sup>2</sup>**. Zusätzlich wird ein **Mini-Pumptrack im Koralmpark für Kleinkinder** gebaut. Die Fertigstellung ist für Mitte September geplant und die Eröffnung wird am **Samstag, den 22. September 2023**, mit einer Pumptrack-Show gefeiert.

In den nächsten beiden Jahren sind der Bau einer **multifunktionalen Ballspielanlage** (22 x 44 m) für Fußball, Handball, Basketball, Volleyball, Badminton und Hockey, eine Basketball-Übungsfläche, ein Skatepark, Calisthenics-Geräte und Tischtennistische geplant. Abschließend wird

die Rundbahn für Inline-Skater mit einem neuen Asphaltbelag versehen.

Die Beachvolleyballplätze und die Natur-Kleinfeldfußballfläche bleiben erhalten. Die Gesamtkosten für das Projekt liegen bei etwa 500.000 Euro. 50 % der Kosten werden durch Fördermittel von Bund und Land abgedeckt.

Mit dem Freizeitpark wird zusammen mit der Koralmhalle, der Stocksporthalle, den Tennisplätzen, der Tennishalle, dem Kinderspielplatz im Koralmpark und dem Kleinfeldfußballplatz ein neues Sportzentrum entstehen, das den Menschen ein breites Spektrum an sportlichen Aktivitäten bietet.

## PUMPTRACKS FÜR RAD- UND SKATESPORT STEHEN HOCH IM KURS.

**Pumptracks** sind asphaltierte Anlagen mit hügeligen Parcours für Radfahrer:innen, Skater:innen und Co. Biker:innen, die ihr Körpergewicht geschickt verlagern, schaffen es, die Strecke zurückzulegen, ohne in die Pedale zu treten. Auch Skateboarder:innen und Inlineskater:innen bewegen sich durchs »Pumpen« (Beugen und Strecken der Beine zum richtigen Zeitpunkt) über die Wellenbahn hinweg.



*Hier entsteht ein moderner Freizeitpark mit einem Pumptrack für Rad- und Skatersport und einer multifunktionalen Ballspielanlage.*

## Intelligentes Bauen verbindet Menschen.

**PORR Bau GmbH . Tiefbau**  
**NL Steiermark . Baugebiet Frauental**  
 Laßnitzer Ring 1, 8523 Frauental  
 +43 50 626-3069  
 porr.at

**PORR**



## BAUERNMARKT

# Frische Vielfalt direkt vor der Haustür!

Jeden Freitag von 8 bis 13 Uhr findet man am Hauptplatz eine breite Auswahl an frischen regionalen Produkten, die die Herzen von Feinschmeckern höherschlagen lässt.



Unsere Marktverkäufer:innen präsentieren stolz ihr vielfältiges Sortiment.

Bei den verschiedenen Ständen kann man köstliche Obst- und Gemüsesorten, saftige Wurst- und Fleischwaren, duftendes Brot und Mehlspeisen, herzhaftes Käsespezialitäten und vieles mehr entdecken. Die Bauern und Bäuerinnen sowie Produzent:innen der Region stehen auch gerne Rede und Antwort, erzählen von ihren Produkten und ihrem Handwerk.

Der Bauernmarkt am Hauptplatz ist nicht nur ein Ort des Einkaufens, sondern auch des Miteinanders. Man kann Freund:innen und Nachbar:innen treffen, die entspannte Atmosphäre genießen oder sich über die besten Rezeptideen austauschen.

## WEITERE BAUERNMÄRKTE

- **Soloplatz Deutschlandsberg:**  
Di und Fr 8 – 12 Uhr
- **Parkplatz Forstinger, Frauentaler Straße:** Fr 7.30 – 12 Uhr
- **Ortszentrum Bad Gams:**  
Do 7.30 – 11 Uhr (April bis Oktober)
- **Biobauernladen am Hauptplatz 29:**  
Fr 10 – 14 Uhr

Unterstützen Sie die heimische Landwirtschaft, tragen Sie zu einer nachhaltigen Lebensmittelproduktion bei und entdecken Sie die Geschmacksvielfalt unserer Region.

## EINKAUFSGUTSCHEIN

# Flexibler Shopping-Spaß

Das aktualisierte Begleitheft des Deutschlandsberger Einkaufsgutscheins enthält alle über 250 Akzeptanzstellen, bei denen der Gutschein eingelöst werden kann.

Da immer wieder neue Betriebe den Gutschein annehmen, wurde kürzlich das Begleitheft mit allen Einlösestellen – sortiert nach Branchen – neu gedruckt.

Alternativ sind alle Einlösestellen auch auf der Website [www.deutschlandsberg-gutschein.at](http://www.deutschlandsberg-gutschein.at) aufgeführt.

Der regionale Einkaufsgutschein wird durch die Vielfalt zu einem praktischen und flexiblen Geschenk für alle, die gerne in unserer Stadt einkaufen.



Das Begleitheft mit allen Einlösestellen erhalten Sie im Gutschein-Shop im FMZ bzw. bei jedem Kauf eines Einkaufsgutscheines.

**Nächste Stadtflohmärkte:** 1. Juli, 5. August, 2. September und 7. Oktober 2023, jeweils von 8 bis 13 Uhr

(keine Anmeldung erforderlich / keine Standgebühr)

HAUPTPLATZ – IM HERZEN VON DEUTSCHLANDSBERG

# Erste Umsetzungsmaßnahmen zur Belebung der Innenstadt

*In mehreren Modulen soll eine hohe Aufenthaltsqualität geschaffen und somit die Innenstadt gestärkt werden.*

Im Rahmen des LEADER-Projekts »Standortentwicklung Südweststeiermark – Zentren qualitativ stärken« wurde im vergangenen Jahr ein besonderes Augenmerk auf den Hauptplatz gelegt. Durch das Bürgerbeteiligungsprojekt konnten Informationen gesammelt und die Bedürfnisse der Anrainer:innen, Geschäftstreibenden, Immobilienbesitzer:innen, Konsument:innen, Schüler:innen und Spaziergänger:innen ermittelt werden. Das Ziel war es, die Anliegen der verschiedenen Akteur:innen zu erfahren und zu verstehen, um darauf aufbauend Planungen und Gestaltungen für unsere Stadt zu entwickeln.

Bei der Zwischenpräsentation im Oktober stand die Frage im Mittelpunkt, welche

Schlüsselmaßnahmen erforderlich sind, um bestimmte Themen weiterzuentwickeln. Nun werden konkrete Schritte erarbeitet, um ausgewählte Aspekte umzusetzen.

## MASSNAHMEN 2023

Das geplante Vorgehen wird in mehreren Phasen umgesetzt. Die Ausarbeitung der Module erfolgt kontinuierlich in den Diskussionen des Stadtmarketing-Gremiums. Gemäß den Ergebnissen der Umfrage sind für dieses Jahr folgende Maßnahmen geplant und sollen umgesetzt werden:

- **Ausbesserung der Pflasterung**
- **Erweiterung des Veranstaltungspro-**

**grammes** (Sommerkino im Rathauspark, monatlicher Stadtflohmarkt)

- **Pflege der Grünflächen** (Alleepflanzung)
- **sauberer Hauptplatz**
- **Leerstandsmanagement** (Kontakt mit Investoren) bzw. Leerstände mit kreativen Ideen befüllen (Pieberhaus-Kunstpasseage)
- **Abfallbehälter mit digitaler Ankündigungsfäche**
- weitere Planungsarbeiten »**Unterer Platz**«.

Durch die gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten wird Deutschlandsberg seine Innenstadt weiterentwickeln und zu einem attraktiven Mittelpunkt für Bewohner:innen und Besucher:innen machen.





# SommerIMPULSE

2023

## Info-Hotline:

Mag<sup>a</sup> Barbara Huss-Galli  
0676 / 917 97 94

Alle aktuellen Infos  
auch unter  
[www.sommerimpulse.at](http://www.sommerimpulse.at)

## ANMELDUNG

unter

[www.sommerimpulse.at](http://www.sommerimpulse.at)

**Tipp:** Sollte bei der Anmeldung in einem Kurs kein Platz mehr frei sein, schau doch öfter auf unsere Website, vielleicht hast du zu einem späteren Zeitpunkt Glück!

... für Kinder, Jugendliche,  
Erwachsene und Familien



AUFATMEN



NEUES KENNENLERNEN



NEUE IMPULSE HOLEN

**DLBG**  
DEUTSCHLANDSBERG



ELTERN-KIND-ZENTRUM DLBG

## Treffpunkt für Familien

*Das EKiz-Team begleitet Familien mit ihren vielfältigen Gruppen und Veranstaltungen durch alle Familienphasen!*

Schwanger?  
Frischgebackener Papa?  
Kunterbunter Familienalltag?  
Der ganz normale Wahnsinn mit Kindern und Jugendlichen?

Nicht nur Kinder brauchen Kinder, um glücklich zu werden und soziale Kompetenz zu stärken, sondern auch Eltern Orte, wo sie mit anderen Eltern über dies und das, aber vor allem über den Familienalltag reden können.  
Kinder von 0 bis 14 Jahren, Eltern und Großeltern sind herzlich willkommen!

### KONTAKT:

EKiZ Deutschlandsberg  
Norbert-Ehrlich-Siedlung 111  
0650 / 30 30 444  
(auch per WhatsApp erreichbar)  
team@ekiz-deutschlandsberg.at

Das umfangreiche Angebot finden Sie unter [www.ekiz-deutschlandsberg.at](http://www.ekiz-deutschlandsberg.at)

STANDORTERWEITERUNG

## TEUP feiert Eröffnung der neuen Montagehalle

*Die renommierte Firma TEUP im Wirtschaftspark, gegründet im Jahr 1996 von Dipl.-HTL-Ing. Gert Wressnig, hat einen weiteren Meilenstein erreicht.*



*Von links nach rechts: Mag. Franz Krieger, Dr. Franz Viehböck, Bgm. Mag. Josef Wallner, Dipl.-HTL-Ing. Gert Wressnig, Ing. Heribert Masser, Mag. Dietmar Müller*

Die Firma ist Partner für Entwicklung, Konstruktion und Fertigung von Sonderapplikationen im Bereich der Automatisierung und zählt vor allem namhafte Unternehmen der Automobilindustrie zu seinen Kunden. Im kommenden Jahr wird das Unternehmen erstmals eine hochmoderne, vollautomatische Montagelinie für Zündsysteme nach Australien liefern. Diese Zündsysteme finden weltweit Anwendung im Berg- und Tunnelbau und tragen maßgeblich zur Sicherheit und Effizienz dieser Industriezweige bei.

Nach stetigem Wachstum und dem Zusammenschluss mit der Berndorf AG im

Jahr 2018 beschäftigt das Unternehmen aktuell **23 Mitarbeiter:innen**. Im letzten Jahr wurde eine moderne **Montagehalle mit einer Fläche von über 600 m<sup>2</sup>** fertiggestellt, deren feierliche Eröffnung kürzlich stattfand. Zahlreiche hochrangige Gäste, darunter die Vorstände der Berndorf AG, Dr. Franz Viehböck und Mag. Dietmar Müller, Bürgermeister Mag. Josef Wallner und Vertreter namhafter Kunden und Geschäftspartner, waren bei der Eröffnungsfeier anwesend, um dieses bedeutende Ereignis gemeinsam mit dem Geschäftsführer Ing. Heribert Masser zu feiern.

[www.teup.at](http://www.teup.at)

**UNS IST KEINE ARBEIT ZU KLEIN!**

SEIT ÜBER 80 JAHREN



WINKLER

[www.bauwinkler.at](http://www.bauwinkler.at)



**8530 Deutschlandsberg**  
Tel. 03462 / 2883-0



**8430 Leibnitz**  
Tel. 03452 / 825 25



[www.hillebrand.st](http://www.hillebrand.st)

# Bürgerservice

## SPRECHSTUNDEN ÖFFENTLICHER EINRICHTUNGEN

### Sozialversicherung der Selbständigen (SVS)

in der Wirtschaftskammer  
Frauentaler Straße 53  
29.6., 13.7., 27.7., 17.8., 31.8. und 21.9.2023  
0316 / 60192 00  
jeweils 8 – 12 Uhr

### Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK)

Kundenservice Deutschlandsberg  
Fabrikstraße 10  
Mo – Do: 7 – 14 Uhr  
Fr: 7 – 13:30 Uhr  
034 62 / 2120-0

### Bezirkskammer Weststeiermark

Kinoplatz 2, 8501 Lieboch  
031 36 / 909 19-0

### Behindertenberatung

*Kostenlose Beratung für Menschen mit Beeinträchtigungen*  
jeden Mittwoch nach tel. Voranmeldung  
ÖZIV-Haus, Hörbinger Straße 23  
0650 / 30156 70  
www.behindertenberatung.at

### Mietervereinigung Stmk.

Bezirks-Geschäftsstelle Deutschlandsberg  
in der Arbeiterkammer DlbG.  
jeden 2. Donnerstag im Monat  
jeweils 9 – 11 Uhr  
050 195 43 00  
www.mietervereinigung.at

### Pensionsversicherungsanstalt

in der Österr. Gesundheitskasse DlbG.  
jeden Di 7:30 – 13 Uhr (außer an  
Feiertagen)

### Schuldnerberatung Steiermark

*Staatlich anerkannte Schuldenberatung*  
jeden Montag in der Bezirkshauptmannschaft  
Deutschlandsberg  
nach tel. Terminvereinbarung  
0316 / 37 25 07  
www.schuldnerinnenberatung.at

## BÜRGERSERVICE DER STADTGEMEINDE

<b>Bürgerservicebüro der Stadtgemeinde</b>	Kundenverkehrszeiten: Mo – Fr 8 – 12 Uhr Do 16 – 18 Uhr im Rathaus/Parterre	buergerservice@deutschlandsberg.at 034 62 / 2011-212 und -248
<b>Bereitschaftsdienst der Stadtgemeinde</b>	in besonders dringenden Angelegenheiten rund um die Uhr	0664 / 185 40 05

## SPRECHSTUNDEN

<b>Bürgermeister Mag. Josef Wallner</b>	Di 9 – 10 Uhr Do 16:30 – 18 Uhr im Rathaus/1. Stock nach tel. Voranmeldung	josef.wallner@deutschlandsberg.at 034 62 / 2011-270 und -271
<b>Vizebürgermeister Anton Fabian</b>	jeden 1. Samstag im Monat 9 – 11 Uhr in der Stadtgalerie und nach tel. Vereinbarung	0676 / 777 46 56
<b>Vizebürgermeister Mag. (FH) Jürgen Kovacic</b>	nach tel. Vereinbarung	0664 / 835 10 78
<b>SR Roswitha Zerha Sprechstunden für soziale Angelegenheiten</b>	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, 14 – 16 Uhr im Seniorentreff (Koralmhalle) nach tel. Vereinbarung	0699 / 126 996 33

## Sprechstunden in den Ortsteilen

<b>BAD GAMS SR Barbara Spiz</b>	nach tel. Vereinbarung	0650 / 380 36 49
<b>FREILAND GR Gerhard Reinisch</b>	jeden 2. Mittwoch im Monat 18 – 19 Uhr im örtlichen Gemeindegebäude sowie nach tel. Vereinbarung	0664 / 422 77 11
<b>KLOSTER GR Christoph Koch</b>	jeden Freitag, 11:30 – 13:30 Uhr im örtlichen Gemeindegebäude	0664 / 421 72 46
<b>OSTERWITZ GR Mag. Patrizia Pobernel</b>	28.7. und 8.9.2023 17 – 18 Uhr bzw. nach tel. Vereinbarung im Gemeindezentrum Osterwitz	0664 / 545 46 55
<b>TRAHÜTTEN GR Johannes Lenz GR Horst Kappaun</b>	jeden Dienstag, 17 – 19:30 Uhr im örtlichen Gemeindegebäude	0676 / 933 79 00 0664 / 883 353 63
<b>WILDBACH GR Johannes Schmuck</b>	nach tel. Vereinbarung in der Volksschule Wildbach	0664 / 923 75 36

Eine Auflistung der öffentlichen und sozialen Einrichtungen, Ärzte,  
Tierärzte etc. finden Sie auf unserer Website  
[www.deutschlandsberg.at](http://www.deutschlandsberg.at) in der Rubrik »Bürgerservice«.



FÜR EIN GUTES NACHBAR-  
SCHAFTLICHES KLIMA

## Nehmen wir aufeinander Rücksicht!



### Lärmschutz

**Lärmbelästigende Arbeiten** dürfen nur von Montag bis einschließlich Samstag in der Zeit von **8 bis 12 Uhr** und von **14 bis 20 Uhr** ausgeführt werden. Die Vornahme solcher Arbeiten **an Sonn- und Feiertagen ist verboten.** (Auszug aus der Lärmschutz- und Luftreinhalteverordnung)

### Hundekot

In der Gemeinde langen leider immer wieder Beschwerden ein, dass es auf öffentlichen Plätzen, auf Geh- und Wanderwegen, aber auch in privaten Gärten und auf Wiesenflächen Probleme mit der Hinterlassenschaft von Hunden gibt. Diese Verunreinigungen stellen auch ein hygienisches Risiko dar!



Bitte achten Sie auf Ihre Vierbeiner und machen Sie von den Sackerl-Spendern für Hundekot Gebrauch!

©Elena Duvernay/123RF.com

LEBENSRETTEND

# Defibrillatoren – bitte im Notfall verwenden!

*Auch Laien können damit Leben retten. Nun finden Sie auch je ein Gerät in den Ortsteilen Bad Gams und Osterwitz.*

Öffentlich zugängliche Defibrillatoren haben eine wichtige Bedeutung, um im Notfall schnelle Hilfe leisten zu können.

An mehreren Standorten in unserer Gemeinde wurden bereits Defibrillatoren installiert, um im Falle eines Herz-Kreislauf-Stilstands Leben retten zu können. In diesem Fall zählt jede Minute, und Ersthelfer:innen können durch den Einsatz eines Defibrillators vor Eintreffen der Rettung einen wichtigen Beitrag zum Überleben leisten.

Zu den vorhandenen Standorten Hietlbad, Koralmhalle, Koralmstadion, Rüsthaus der Freiwilligen Feuerwehr Deutschlandsberg, Finanzamt, Bezirkshauptmannschaft und Mehrzweckhalle Kloster wurden nun auch in den Ortszentren **Bad Gams** und **Osterwitz** Defis installiert.

Die zur Verfügung stehenden Defibrillatoren wurden so entwickelt, dass auch Ungeschulte Leben retten können. Sie führen den Anwender Schritt für Schritt mit gesprochenen Anweisungen und anschaulichen Bildern durch den Wiederbelebungsablauf.



Je einen Defibrillator findet man im Raika Kundenservice im ehemaligen Gemeindamt Bad Gams (Foto links) sowie beim Feuerwehreinsatzzentrum Osterwitz. OBI Ing. Albert Pongratz und Kommandant HBI Franz Kügerl jun. (v. l.) freuen sich, dass nun auch im Ortszentrum Osterwitz ein öffentlich zugänglicher Defibrillator zur Verfügung steht.

## VinziMarkt

*Untere Schmiedgasse 7, Deutschlandsberg*

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo, Di und Fr 9 – 12 Uhr, Do 14 – 17 Uhr

KONTAKT: 0664 / 388 30 32 oder 0676 / 846 302 89

FLURREINIGUNG

# Aktionstag im ASZ Schilcherland

*Infoveranstaltung als  
krönender Abschluss der  
Flurreinigungsaktion*



*Verantwortliche des Abfallwirtschaftsverbandes, des ASZ Schilcherland Saubermacher und der Berg- und Naturwacht engagieren sich gemeinsam für eine saubere Umwelt.*

Anlässlich der jährlichen Flurreinigungsaktion fand im ASZ Schilcherland Saubermacher ein Aktionstag statt. Der Abfallwirtschaftsverband Deutschlandsberg stand der Bevölkerung Rede und Antwort zu Fragen rund um «Littering», Abfallvermeidung und richtige Abfallentsorgung.

Beim Glücksrad gab es Sofortpreise zu gewinnen und jeder konnte sein Glück beim Verpackungssquiz versuchen. Auch die »(T)Aschenbecher« für die praktische und korrekte Entsorgung von Zigarettenstummeln wurden begeistert angenommen. Die Berg- und Naturwacht war ebenfalls vor Ort und lieferte interessante Informationen zum Thema Natur- und Gewässerschutz.

# Für ein sauberes Deutschland

*Seit 15 Jahren wird landesweit die Flurreinigungsaktion durchgeführt. Abfall zu beseitigen.*

Auch in unserer Gemeinde haben sich wieder viele Vereine und Bürger:innen in den Ortsteilen sowie in der Innenstadt an der Aktion beteiligt. An Straßenrändern, öffentlichen Plätzen und Bächen wurde fleißig aufgeräumt.

## BERICHTE DAZU AUS DEN ORTSTEILEN:

### Gemeinsam für einen schönen ORTSTEIL KLOSTER

Die örtlichen Vereine und engagierte Bewohner:innen des Ortsteils Kloster nahmen sich am Aktionstag Zeit, um das große Gebiet des Ortsteils (bis zur Heblalm sowie dem Reinischwirt mit einer Strecke von rund 30 Straßenkilometern) von unsachgemäß entsorgtem Müll zu säubern. Ortsvorsteher GR Christoph Koch und Ines Müller, die Initiatoren der Aktion, bedanken sich herzlich bei allen Teilnehmer:innen, die ihre Zeit und Energie für diese jährliche Aktion aufbrachten, sowie bei HBI Josef Klug von der örtlichen Feuerwehr für seine Unterstützung. Dank der gemeinsamen Anstrengungen konnte ein wertvoller Beitrag zum Umweltschutz und zur Verschönerung des Ortsteils Kloster geleistet werden.

### Viele Hände – sauberes Ende im ORTSTEIL TRAHÜTTEN

Auch dieses Jahr wurden Vereine und Institutionen im Ortsteil Trahütten ermutigt, am Steirischen Frühjahrsputz teilzunehmen. Die Beseitigung von Müll aus der Natur hat nicht nur positive Auswirkung auf das ästhetische Erscheinungsbild, sondern auch auf die Sicher-

heit von Tieren und Menschen. Abfall kann direkte oder indirekte Schäden in unserer Umwelt verursachen, wenn er beispielsweise in Flüsse oder den Boden gelangt und die Tierwelt sowie Ökosysteme beeinträchtigt. Ein Dank gilt allen Teilnehmer:innen, dem Ortsteilvertreter Horst Kappaun für die Organisation sowie der Familie Smolana – Koralpenblick für die Verpflegung nach der Flurreinigung.

### Säubern und Bewusstseinsbildung Hand in Hand im ORTSTEIL BAD GAMS

Mit Handschuhen und roten Flurreinigungssäcken ausgestattet, machten sich etwa 50 motivierte Gamser:innen auf den Weg, um Wanderwege und Straßenränder im gesamten Ortsteil Bad Gams von Müll zu befreien. Besonders erfreulich war die rege Beteiligung vieler Kinder und Jugendlicher. Die Teilnahme am Steirischen Frühjahrsputz fördert nicht nur das Gemeinschaftsgefühl, sondern trägt auch zur Sensibilisierung für Umweltprobleme bei.

Nach der Aktion trafen sich die fleißigen Helfer:innen zum Austausch und einer gemeinsamen Jause beim Buschenschank Feibel. Für die Organisation und die Koordination zeichnet Andrea Kohler verantwortlich.

### Erfolgreiche Flurreinigungsaktion in der INNENSTADT

In Zusammenarbeit mit den Naturfreunden fand erneut unter der Organisation von GR DI (FH) Johann Gressenberger die Flurreinigungsaktion in der Innenstadt statt. Die Teilnehmer:innen, darunter auch Mitglieder der Jägerschaft, versammelten sich auf dem Parkplatz vor dem



# Deutschlandsberg

...t, um achtlos weggeworfenen

Klauseneingang und machten sich auf den Weg in Richtung Sulz bzw. Leibefeld sowie entlang der Laßnitz bis zur Ölmühle Pronnegg.

Auch eine engagierte Abordnung der DSC-Jugend erklärte sich bereit, die Aktion zu unterstützen. Sie konzentrierten sich vor allem auf das Gelände rund um das Koralmstadion und sorgten hier für eine saubere Umgebung. Nach getaner Arbeit ließen die Teilnehmer:innen den Tag gemütlich bei Speis und Trank im Buschenschank Resch ausklingen.

Von der **Flurreinigung im ORTSTEIL WILDBACH** wurde bereits in der letzten Ausgabe berichtet.

Durch solch positive Aktionen wird zudem gezeigt, wie wichtig es ist, Verantwortung für unsere Umwelt zu übernehmen und gemeinsam für eine saubere und lebenswerte Gemeinschaft einzustehen. Vielen Dank an alle, die sich am Steirischen Frühjahrsputz beteiligt haben und für ein sauberes Deutschlandsberg sorgen!



Bitte entsorgen Sie den Müll an den dafür vorgesehenen Stellen oder zu Hause!



Ortsteil Trahütten



Ortsteil Bad Gams



Innenstadt / DSC-Jugend



Ortsteil Kloster



Innenstadt



BIODIVERSE HECKE

# Social Active Day

*Im Rahmen des Social Active Day 2023 wurde von der Wiener Städtischen Versicherung AG das Projekt »Biodiverse Hecke« unterstützt.*

Seit 2011 engagieren sich die Mitarbeiter:innen von Österreichs größter internationaler Versicherungsgruppe, der Vienna Insurance Group (VIG), freiwillig einen Arbeitstag lang zugunsten zahlreicher Projekte in ganz Österreich. So reisten auch 15 Mitarbeiter:innen der Wiener Städtischen Versicherung AG Ende April aus unterschiedlichen Regionen

der Steiermark in Deutschlandsberg an, begleitet von Stefan Gressel-Tieber, dem zuständigen Gebietsleiter Steiermark Süd. Ihr Ziel war es, unter der fachlichen Anleitung von Stadtgärtner Günter Plank die Haselnusshecke im Anschluss an die Wildblumenwiese biodivers »aufzufrischen« und entlang des Geh- und Radweges an der Rückseite des Wirtschaftshofes zahl-

reiche Sträucher anzupflanzen. Es wurden u. a. Ebereschen und heimische Wildsträucher wie Kornelkirsche, Gemeiner Schneeball, Felsenbirne, Sanddorn und Weißdorn eingesetzt. Für das Projekt gab es von der Wiener Städtischen Versicherung auch finanzielle Unterstützung. Die Stadtgemeinde Deutschlandsberg bedankt sich herzlich.



*Bgm. Mag. Josef Wallner, SR Roswitha Zerha und GR DI (FH) Johann Gressenberger begrüßten die Mitarbeiter:innen der Wiener Städtischen sowie Stadtgärtner Günter Plank und bedankten sich für die tatkräftige Unterstützung.*

GEWÄSSERSCHUTZ

# Bäche und Fließgewässer sauber halten

*Lasst uns gemeinsam unsere Bäche schützen und dazu beitragen, dass unsere intakten Ökosysteme erhalten bleiben und weiterhin ihre wichtigen Funktionen erfüllen können.*

Es ist wichtig, dass wir unsere noch intakten Ökosysteme in unserem Gemeindegebiet schützen. Diese sind Heimat zahlreicher Tier- und Pflanzenarten und tragen zur Erholung und zum Klima bei. Naturnahe Gewässer haben auch eine wichtige Funktion bei Hochwasser. Wir müssen uns bewusst sein, dass das Verschmutzen und Verunreinigen von

Bächen und ihren Uferbereichen sowie das Missbrauchen als »Bioabfallstätte« schwerwiegende Folgen haben kann.

Um unsere Bäche sauber und intakt zu halten, ist es unerlässlich, dass wir uns an die gesetzlichen Umwelt- und Naturschutzrichtlinien halten. Zum Beispiel ist es **verboten, feste und flüssige Stoffe in Gewässer**

**einzubringen, und Ablagerungen wie Bauschutt, Asche, Sägespäne, Grünschnitt, Müll sowie das Einlassen von Jauche sind gesetzlich untersagt.** Beim Abkehren von Teichen muss darauf geachtet werden, dass keine Fäkalien ins Fließwasser gelangen, und **Poolwasser darf niemals direkt ins Grundwasser eingeleitet werden**, da es mit Chemikalien versetzt ist.



BIODIVERSITÄT

# Wilde Wiesen

*Naturlassene und gepflegte Wiesenflächen sind von großer Bedeutung.*



## WILDBLUMENWIESE

Wilde Wiesen spielen eine bedeutende Rolle in unserer Landschaftskultur und fördern die Biodiversität. Sie bieten zahlreichen Insekten und Nutztieren einen Lebensraum sowie Nahrungsquellen und tragen wesentlich zum Klimaschutz bei. Die von uns im letzten Jahr im Rahmen der Aktion »Wildblumen 2022« in der **Nähe der Musik- und Kunstschule** angelegte Wildblumenwiese erstrahlte im Mai in voller Pracht.

## WILDE WIESEN ROADSHOW

Auch bei der »Wilden Wiesen Roadshow« des Pilotprojekts »Landschaftspflege Südsteiermark« **im Rathauspark** konnte man in die Welt der wilden Wiesen eintauchen und sich von beeindruckenden Bildern und Informationen inspirieren lassen, welchen Beitrag man selbst zum Schutz unserer Umwelt leisten könnte. Die Wanderausstellung war zwei Wochen lang zu sehen.

## STREUOBSTWIESE

Wenn man **entlang der Leibenfelder Straße durch den Wald in Richtung Glashüttenstraße** wandert, kommt man an der neu angelegten Streuobstwiese der Stadtgemeinde vorbei. Auch dort tragen alte Obstsorten wie der Gravensteiner und der Machanzker Apfel, die Lavantaler Banane und die Bosnische Zwetschke zum Erhalt der Artenvielfalt der Pflanzen- und Tierwelt bei.

[www.aktionwildblumen.at](http://www.aktionwildblumen.at), [www.landschaftspflege-suedweststeiermark.at](http://www.landschaftspflege-suedweststeiermark.at)

### PFLEGE EINER WILDBLUMENWIESE:

Um eine blühende Wildblumenwiese zu erhalten, ist es wichtig, den richtigen Zeitpunkt zum Mähen zu beachten. Nach der Blüte sollten die Samen ausreichend Zeit haben, sich zu entwickeln. Ein bis zwei Mähdurchgänge pro Jahr helfen, das Graswachstum einzudämmen. Es empfiehlt sich, das gemähte Material zu entfernen, um die Nährstoffzufuhr zu begrenzen und das Wachstum der Wildblumen zu fördern. So bleibt die Artenvielfalt erhalten.



**HERK**  
ELEKTROTECHNIK

ELEKTRO-INSTALLATION  
BLITZSCHUTZANLAGEN  
BELEUCHTECHNIK  
ANLAGENÜBERPRÜFEN

**GERALD HERK**  
8530 DEUTSCHLANDSBERG  
GRAZERSTRASSE 43  
TEL. 03462/24 971  
MOBIL 0664/17 65 333  
OFFICE@ELEKTROHERK.AT

# SAMMELLÖSUNGEN FÜR ALLE AB(FÄLLE)

Das Altstoffsammelzentrum Schilcherland Saubermacher ist Ihr verlässlicher Entsorgungspartner. Altöle, Grünschnitt, Problemstoffe, medizinische Abfälle und Co. – wir übernehmen sämtliche Abfallarten. Darüber hinaus unterstützen wir Sie bei der Abfallsammlung und -trennung zu Hause. Ab sofort sind bei uns folgende Artikel erhältlich:

## Grünschnittsack 200 lt.



Praktische Sammlung von Grünschnittabfällen

**€ 5,-**  
pro Stück

## Bioabfall-Eimer 7 lt.



Haushalts-sammlung von Bioabfällen

**€ 8,40**  
pro Stück

## Fetty Kübel 5 lt.



Sammlung von Altspeisefetten und -ölen

**€ 2,40**  
pro Stück

## Einstecksack für Biotonne



Für saubere Behälter

**€ 1,-**  
pro Stück (120 lt.)

**€ 1,50**  
pro Stück (240 lt.)

Abfallsammelzentrum Schilcherland Saubermacher  
Siemensstraße 10a, 8530 Deutschlandsberg  
E: [schilcherland@saubermacher.at](mailto:schilcherland@saubermacher.at)  
T: +43 59 800 7440  
[saubermacher.at](http://saubermacher.at)

### ÖFFNUNGSZEITEN:

MO – FR: 7:30 – 16:30 Uhr

Jeden 1. Samstag im Monat: 7:30 – 12:00 Uhr



**SCHILCHERLAND**  
*Saubermacher*



FAHR SICHERHEITSTRAINING

# PRO.E-Bike 2023

*Das Land Steiermark  
finanziert Ihr Fahrsicher-  
heitstraining!*

Sie haben ein E-Bike oder wollen sich ein E-Bike kaufen? Dann nutzen Sie das Angebot eines kostenfreien E-Bike-Fahrsicherheitstrainings, finanziert vom Land Steiermark!

E-Bikes werden immer populärer und beliebter. Damit steigen auch die Unfälle, sowohl im Straßenverkehr als auch im Freizeitbereich. Die Fahrgeschwindigkeit ist mit einem E-Bike um einiges höher als mit einem herkömmlichen Fahrrad. Gleichzeitig ist der Reiz, sich rasch und entspannt mit einem E-Bike fortzubewegen, groß. **In 2 Stunden erfährt man besondere Gefahrenquellen und das richtige Fahren mit einem E-Bike!**

Der Kurs kann bei steirischen Anbietern gebucht werden!

GUTSCHEINE zum Download findet man auf [www.verkehr.steiermark.at](http://www.verkehr.steiermark.at) und vor Ort im E-Bike-Fahrsicherheitstraining.

ABFALLWIRTSCHAFTSVERBAND

# Glas trennen ist wichtig!

*Ungefärbtes Verpackungsglas bitte zum Weißglas, gefärbtes Verpackungsglas zum Buntglas geben.*

WAS GEHÖRT IN DIE GLASCONTAINER?

**Saubere und restentleerte Flaschen und Verpackungen aus Glas wie**

- Deoverpackung aus Glas
- Einweg-Gewürzmühlen aus Glas
- Essigflaschen aus Glas
- Flaschen, Fläschchen, Flacons aus Glas
- Gewürzgläser
- gläserne Flaschenverschlüsse
- Glasflaschen (Einweg)
- Gurkengläser
- Honiggläser (bitte zum Schutz der Bienen auswaschen)
- Infusionsglasflaschen
- Ketchup-Flaschen aus Glas
- Konservengläser
- Kosmetikverpackungen und -fläschchen aus Glas
- Marmeladengläser
- Medizinfläschchen
- Parfümfläschchen aus Glas, leer
- Pestoglas
- Saftflasche
- Senfgläser
- Speiseölglasflaschen (leer)
- Verpackungen aus Glas
- Weinflaschen

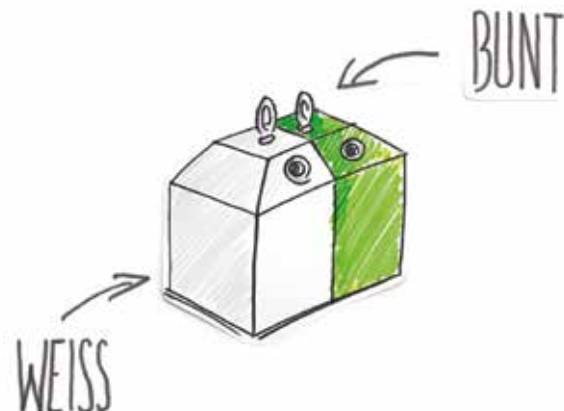


Foto: www.istock.com, Henglein and Steier
✂

# GUTSCHEIN

## PRO.E-Bike Fahrtraining

**Anmeldungen:**

ASKÖ – Tel. 0676 / 976 57 84  
 Easy Drivers Radfahrschule – Tel. 0664 / 338 04 90  
 Naturfreunde – Tel. 0316 / 77 37 14  
 ÖAMTC – Tel. 0676 / 88 99 22 44 oder 0664 / 410 65 12

**Das Land  
Steiermark**

→ Verkehr

Einzulösen für ein E-Bike-Fahrsicherheitstraining in der Steiermark. Keine Barablöse möglich. Gültig bis längstens 30.09.2023 – abhängig vom Gutschein-Kontingent.

✂

JUBILÄUM AUF SCHIENE

# Mit Volldampf in die neue Ära

150 Jahre Wieserbahn und die bevorstehende Anbindung an die Koralmbahn



Eine der insgesamt 62 Stück Schnellzuglokomotiven der Reihe 17c beim Bahnhof Pöfing-Brunn

Das Auffinden von Braunkohle Anfang des 19. Jh. war die Grundlage zu den Plänen, eine Bahnverbindung in das Wieser Kohlerevier zu schaffen. Nach erfolglosen Bemühungen verschiedener Interessenten gelang es der Graz-Köflacher Eisenbahn- und Bergbaugesellschaft, die Konzession zu erhalten und im Oktober 1871 konnte mit dem Bau begonnen werden. Bereits im April 1873 fand – nach Behebung div. Mängel und der kommissionellen Befahrung – die feierliche Eröffnung mit großen Volksfesten an allen Bahnhöfen der Wieserbahn statt.

Mit dem Einsatz des »Dampfrosses« wurde eine gewichtige Mobilitätswende eingeleitet, welche – nach zahlreichen Entwicklungen –

im umfassenden Infrastrukturausbau, u. a. in der Elektrifizierung der Strecken gipfelt.

Eine bedeutende Zubringerfunktion zum internationalen Bahnverkehr wird der Wieserbahn mit Inbetriebnahme der Koralmbahn im Jahr 2025 zukommen.

## ÜBERBLICK:

- **Dampflok Baureihe 50** (80 km/h): letzte Fahrten im Februar 1979
- **Roter Blitz, VT 10:** 1953 – 1993  
Die Personenzüge der GKB bestanden bis dahin aus Dampflokomotiven, die zweiachsige Waggons mit offenen

Plattformen und Holzbänken zogen. Mit der Einführung der neuen Uerdinger Schienenbusse änderte sich dies grundlegend. Die Triebwagen waren richtungsweisend und boten komfortabel gepolsterte Sitze, eine freie Rundumsicht, pneumatisch schließende Türen und eine auffällige rote Farbgebung. Diese Verbesserungen sowie die nahezu verdoppelte Fahrgeschwindigkeit sorgten dafür, dass die neuen Schienenbusse schnell beliebt wurden. Der »Rote Blitz« wurde zum Markenzeichen der GKB und ist bis heute fest im Bewusstsein der Menschen verankert.

- **VT 70:** 1980 – 2013  
13 neue Triebwagen des Typs VT 70 verdrängten nach und nach den Roten Blitz aus dem Planverkehr, bis 1993 die Beschaffung von fünfzehn neuen Doppelstockwaggons das endgültige Aus brachte. Bis 2010 verkehrte im Personenverkehr ausschließlich die Triebwagenbaureihe VT 70 neben den Doppelstockgarnituren. Im Jahr 2010 folgten die ersten Triebwagen der Baureihe VT 5063, welche den VT 70 nach und nach im Planverkehr ablösten.
- **Doppelstockgarnituren ab 1993:** bis heute noch zwei Mal in der Früh und abends im Einsatz
- **S6:** Seit 2010 ist auf der Koralmbahn die S-Bahn-Linie S6 zwischen Graz Hauptbahnhof und Wies-Eibiswald unterwegs, seitdem wurde auch intensiv am Oberbau weitergearbeitet. Mit ca. 24 Kilometern ist der Bereich »Weitendorf-Wettmannstätten« der zweitlängste Abschnitt der Koralmbahn, er entlastet die Anrainer:innen der bisherigen Südstrecke, die Bündelung von Zug- und Autoverkehr reduziert die zusätzliche Umweltbelastung.
- **Umbau der Bahnhöfe** mit der Inbetriebnahme der S6 im Jahr 2011



Der Dieseltriebwagen VT 70 fuhr von 1980 bis zur letzten Fahrt, am 1.7.2013



Der »Rote Blitz« bei einer Sonderfahrt 2013



- **Elektrifizierung:**  
am 12. Juli 2022 Aufstellung des ersten Oberleitungsmastes am Bahnhof DlbG.
- **Bis Mitte 2023 sollen 880 Stahlbetonmasten** mit einer Masthöhe von 9,50 m **zwischen Wettmannstäten und Wies-Eibiswald stehen** – in der gesamten Weststeiermark 2.700 Oberleitungsmasten.
- **Fahrplanerweiterung S-Bahn-Linie S61 von Graz nach Wies-Eibiswald seit April 2023:** Am Abend und an Sonn- bzw. Feiertagen gibt es je eine zusätzliche Zugverbindung in beide Richtungen. Außerdem fahren die Züge an Wochenenden jetzt am Nachmittag im Stundentakt, was die Planung der Reise mit öffentlichen Verkehrsmitteln viel einfacher macht.
- **Fahrplanwechsel ab 2025 – erste Elektrotriebwagen und Inbetriebnahme der Koralmbahn**

**AKTUELLE INFORMATION FÜR BAHNKUND:INNEN:**

Im Zuge der Modernisierung des **Bahnhofareals Deutschlandsberg Stadt** werden nun die Sanitäranlagen im Bahnhofgebäude erneuert, der Wartebereich im Aufnahmegebäude saniert und vergrößert, die Dachdeckung des Bahnhofgebäudes erneuert sowie die Fassade saniert. **Während der Bauarbeiten, die bis zum Herbst 2023 andauern, siedelt der Servicebereich (Personenkassa) in einen Ersatzcontainer.** Aufgrund der o. a. Maßnahmen muss der Wartebereich während der Bauzeit gesperrt werden. Die GKB stellt für diesen Zeitraum Ersatztoiletten zur Verfügung.

Bgm. Mag. Josef Wallner: *»Aufgrund der Modernisierung und Erweiterung wird der Bahnhof Deutschlandsberg-Stadt zu einer neuen, innovativen Plattform für die öffentliche Mobilität in unserer Region.«*

[www.gkb.at](http://www.gkb.at)

TRANSFORMATION AUF DER SCHIENE

**Fahrgäste im Gespräch**

*»Bist du net der Bertl?«, ruft eine soeben der S6 in Richtung Graz zugestiegenen Dame, einen Sitzplatz am Fenster suchend. Gegenüber dem Herrn, der tatsächlich Bertl heißt, setzt sie sich. »Mia san doch scho anno dazumol mit dem schwarzen Zug hin- und herpendelt, göll?« Bertl nickt, klappt etwas widerwillig sein Buch zu, um sich dem Gegenüber namens Resi zu widmen.*

*»Des wor a lustiges Treiben!«, berichtet sie munter weiter. »Oft bin i etwas zu spät daham losmarschier, hab aber doch noch den Zug erwischt. Der ist schon loszuckelt, ich schnell die Außentreppen aufi, Absperrhaken hoch und wusch – eini in den Waggon!« Resi lacht lauthals. Bertl meldet sich nun endlich: »Jo, aber zogn hot's a, wal irgendaner immer lüften wollt, laung wor ma unterwegs und durchgrüttelt hots uns außerdem. Heit is guat temperiert, super bequem zum Sitzen und in 40 Minuten san ma scho in Graz von Laundschberg weg.«*

Resi schüttelt den Kopf: *»Aber geh, Bertl, so kenn i di gor net! Jammern über die Vergangenheit. Es wor doch irgendwie abenteuerlich und froh wor ma, dass ma noch Graz fohrn konnten. Also i hätt damauls mei Ausbildung in der Handelsschul net mochn können ohne den Zug ... und herrlich die Aunsogn der Stationen: ‚Uisnitz – St. Jousef‘ hot mir besonders guat gfoln und daunn die besonderen WC-Verhältnisse! Immer hot ma aufpassen miassn, dass an net wos von sein Hab und Guat auf die Schienen obifliagt.«*

Resi wird nicht müde, von der »guten, alten« Zeit zu schwärmen, indes lenkt Bertl weiterhin vornehmlich auf die Gegenwart und Zukunft. *»Mogst scho recht hobn, aber schau, jetzt kann ma des Radl a mitnehmen, am Bauhnhof is gnuua Plotz zum Parken, Gehbehinderte kennen a überoll mitfoahrn und bold losst si in kurzer Zeit Klogenfurt erreichen. I wüll net behaupten, dass olles am Fortschritt guat is, aba des scho.«* Resi nickt. *»Göll, daunn foahr ma amol zsaumm mir derer Korolmbauhn noch Klogenfurt und du lodst mi durt zum Kaffee ein!«*

Mag.ª Michaela Vretscher

MODELLBAHN

**Faszinierende Welt der Modellbahnen**

*Jeden Samstag im August lädt die Modellbahn Deutschlandsberg von 14 bis 17 Uhr zu Schnuppertagen.*

Modellbahnanlagen bieten eine spannende und unterhaltsame Erfahrung.

Bei den Schnuppertagen kann man Vereinsmitglieder treffen, Anlagen besichtigen und möglicherweise sogar Züge steuern. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, das Hobby kennenzulernen und Informationen über Modellbahnsysteme und Zubehör zu erhalten.



*Schnuppern in einer Modellbahnanlage gibt einen guten Einblick und hilft herauszufinden, ob das Hobby begeistert.*

**ANMELDUNGEN zu den SCHNUPPERWOCHEENDEN** unter [office@modellbahn-deutschlandsberg.at](mailto:office@modellbahn-deutschlandsberg.at) oder 0699 / 102 295 77 (Gerhard Klement)

**INFORMATIONEN zu den aktuellen FAHRTAGEN** unter [www.modellbahn-deutschlandsberg.at](http://www.modellbahn-deutschlandsberg.at)

# regioMOBIL

das bedarfsorientierte Mobilitätsservice  
in den Bezirken Leibnitz und Deutschlandsberg



regioMOBIL bringt Sie direkt, unabhängig und kostengünstig zu wichtigen Standorten in der Region Südweststeiermark. Egal ob zum Nahversorger, zur Ärztin, zu Freizeiteinrichtungen, Bus- und Bahnhaltestellen und vielem mehr.



*Martina ist im Homeoffice und hat wichtige Meetings, ihre Mutter muss aber am Nachmittag zum Arzt. Für die rund 3,5 km lange Fahrt bezahlt sie 4 Euro.*

*Peter lädt seine 4 Freunde aus Graz zu Besuch ein. Sie kommen mit dem Zug am Bahnhof an und fahren mit regioMOBIL zum rd. 5,5 km entfernten Haltepunkt in seiner Siedlung.*

*Die 4 Freunde bezahlen für die gesamte Fahrt 6 Euro.*

## Wer kann fahren?

Jede und jeder! Personen, die Haltepunkte aufgrund eingeschränkter Mobilität nicht erreichen können, können in ihrer Heimatgemeinde eine sogenannte Hausabholung beantragen.

## Wo kann ich fahren?

In der ganzen Südweststeiermark. Unterschieden wird zwischen der Alltagsmobilität und touristischer Mobilität – genannt WEINMOBIL Südsteiermark. Alltagsmobilität betrifft Fahrten zu öffentlich relevanten Haltepunkten, das WEINMOBIL Südsteiermark fährt zwischen touristischen Zielen. Alle Haltepunkte sind auf der Buchungsseite <https://buchung.regiomobil.st> zu finden.

## Was kostet eine Fahrt mit regioMOBIL?

Preise gelten pro Fahrtbestellung für bis zu 4 Personen.

\* Bei Fahrten innerhalb der Gemeinde wird auch bei Strecken > 6 km immer max. der Tarif bis 6 km verrechnet.

\*\* ÖV-Hauptknotenpunkte werden auch gemeindeübergreifend bei Strecken > 8 km immer max. mit dem Tarif bis 8 km verrechnet. Sollte regioMOBIL als Zubringer und als Abbringer zu Bus oder Bahn zum Einsatz kommen, werden beide Strecken addiert und gemeinsam als eine Fahrt verrechnet. Es gilt ebenfalls die 8 km-Tarifgrenze. Die Mobilitätszentrale gibt Ihnen gerne Auskunft über die ÖV-Hauptknotenpunkte Ihrer Gemeinde. WEINMOBIL-Tarifinfo: [www.weinmobil.at](http://www.weinmobil.at)

Distanz	Fahrtarif
bis 4 km	€ 4,-
bis 6 km*	€ 6,-
<i>Gemeindetarifgrenze</i>	
bis 8 km**	€ 8,-
<i>Tarifgrenze bis zum/ab ÖV-Hauptknotenpunkt</i>	
bis 10 km	€ 10,-
bis 15 km	€ 10,- zzgl. € 2,- je km > 10 km
ab 15,01 km	€ 20,- zzgl. € 4,- je km > 15 km

## Wann kann ich fahren?

Alltagsmobilität: Mo-Fr 06:00-20:00 Uhr, Sa/So & feiertags: 07:00-18:00 Uhr

Tourismus (WEINMOBIL Südsteiermark): täglich 10:00-23:30 Uhr

## Wie kann ich buchen und bezahlen?

[buchung.regiomobil.st](https://buchung.regiomobil.st)  
telefon 050 16 17 18

ab **4** €

Fahrten mit regioMOBIL sind unter **050 16 17 18** oder per Web-App unter [buchung.regiomobil.st](https://buchung.regiomobil.st) zu buchen. Eine Buchung sollte zumindest 60 Minuten vor Abfahrt erfolgen. Die Bezahlung erfolgt online oder im Fahrzeug.

## Wo bekomme ich weitere Infos?

Auf der Website [www.regiomobil.st](http://www.regiomobil.st) oder direkt im Gemeindeamt!





SMARTPHONE- UND TABLETKURS

# Gemeinsam in die digitale (Gesundheits-)Welt eintauchen

*Vertrauenswürdige Gesundheitsinformationen über Smartphone und Tablet finden – ein kostenfreies Kursangebot von »akzente« für Frauen und Männer ab 60!*

Internet und digitale Medien nehmen eine immer größere Rolle in unserem Alltag ein. Werbung begegnet uns auf allen Kanälen und manchmal fällt es schwer, zu unterscheiden, welche Quellen vertrauenswürdige sind. Bei Gesundheitsthemen ist es jedoch besonders **wichtig zu wissen, wo Informationen zu finden sind, woran man vertrauenswürdige Quellen erkennt und wie man sich vor Fehlinformationen und Betrügereien schützen kann.**

Aus diesem Grund veranstaltet »akzente« im Herbst 2023 und im Jahr 2024 im Be-

zirk Deutschlandsberg Smartphone- und Tablet-Kurse zum Themenschwerpunkt Gesundheit.

Das Angebot richtet sich speziell an Männer und Frauen ab 60 Jahren, die bereits ein Smartphone oder Tablet besitzen und ihre Kenntnisse erweitern möchten.

Die erfahrenen Digital-Trainerinnen von »akzente« stehen Ihnen während des gesamten 6-teiligen Kurses zur Seite. Sie können Fragen stellen, viel üben und Ihr Wissen vertiefen. Dabei wird besonders auf ein Lerntempo geachtet, das Ihren Be-

dürfnissen entspricht, und der offene Austausch unter den Teilnehmenden gefördert.

Wenn Sie einen solchen kostenfreien Kurs für eine Gruppe von Personen oder Mitglieder Ihres Vereines organisieren oder daran teilnehmen möchten, melden Sie sich direkt bei »akzente« unter 03142 / 930 30 oder per Mail unter [office@akzente.or.at](mailto:office@akzente.or.at)!



© chinapong/fistockphoto.com



**20 JAHRE**

Persönlich. Kompetent.

# HandyShop

## „WIR REPARIEREN IHR DEFEKTES HANDY!“

- Sarah Hartner, HandyShop Deutschlandsberg

**Displaybruch - und jetzt?** Wir haben die Lösung: kommen Sie bei uns im HandyShop Deutschlandsberg vorbei oder in einer unserer 14 HandyShop Filialen österreichweit – wir reparieren für Sie Ihr Smartphone, Tablet und Smartwatch!

Unser Technikteam rund um Sarah, die „Queen der Reparaturen“ kann Ihnen bei all Ihren Anliegen weiterhelfen: egal ob neues Display, Akku, Ladebuchse oder Lautsprecher – bei uns sind Sie genau richtig! Zusätzlich können Sie bei uns den Reparaturbonus nützen und damit **sparen Sie bis zu 50% der Reparaturkosten!**



**Unser Tipp:** Kommen Sie unverbindlich bei uns vorbei und lassen Sie kostenlos Ihre Reparaturkosten abschätzen!

**HandyShop  
Deutschlandsberg**

Frauentalerstraße 83  
8530 Deutschlandsberg

05 / 0517 - 8530

Mo - Fr 9:00 - 18:00  
Sa 9:00 - 13:00

[handyshop.cc](http://handyshop.cc)  

SERVICEANGEBOTE VON NEBA

# Netzwerk Berufliche Assistenz

*Unter dem Dach von NEBA werden – gefördert vom Sozialministeriumservice – zahlreiche Unterstützungsangebote sowohl für Menschen mit Behinderungen bzw. gesundheitlichen Einschränkungen wie auch für Betriebe aller Branchen gebündelt.*

## ARBEITSASSISTENZ

NEBA-Arbeitsassistenz richtet sich an Personen ab dem 15. bis zum 65. Lebensjahr. Ein wertvoller Beitrag in der Inklusion für betroffene Personen im erwerbsfähigen Alter wird durch umfassende Unterstützung hinsichtlich Erlangung, Erhaltung und Sicherung des Arbeitsplatzes geleistet.

### Nähere Informationen:

LNW Lebenshilfe Netzwerk GmbH,  
Bahnhofstraße 6, 8530 Deutschlandsberg,  
Veronika Golob, BEd,  
0664 / 822 59 13 und

Mag.<sup>a</sup> Alexandra Leitner-Mörth,  
0664 / 38 19 181,  
[www.neba.at/arbeitsassistenz](http://www.neba.at/arbeitsassistenz)

## BETRIEBSSERVICE

NEBA-Betriebsservice ist auf die Bedürfnisse und Wünsche der regionalen Unternehmen zugeschnitten. Der große Vorteil bei diesem umfassenden Serviceangebot ist, dass Information, Beratung sowie Koordination aus einer Hand geboten wird.

### Nähere Informationen:

Mag.<sup>a</sup> Manuela Mühlberger-Gombocz,  
0664 / 607 017 06, manuela.muehlberger-gombocz@betriebsservice.info,  
[www.betriebsservice-stmk.at](http://www.betriebsservice-stmk.at)

*Das kompetente Team bietet den Teilnehmer:innen kostenfrei individuelle und bedarfsgerechte Beratung, Betreuung, Begleitung u. a. in den Bereichen Arbeitsassistenz und Betriebsservice.*



DEUTSCHLANDSBERGER  
LIFESTYLE CLUB

## Du interessierst dich für Eventtechnik?

*Der Deutschlandsberger Lifestyle Club (DLC) bietet kostenlose Workshops für Jugendliche ab 14 und Erwachsene an!*

Der Workshop umfasst eine Einführung in die Technik, den Auf- und Abbau von Ton- und Lichtanlagen bei Events, die Mikrofonierung und Beleuchtung, das Bedienen von Misch- und Lichtpulten, den Soundcheck und alles andere, was dazugehört.

Weitere Informationen findest du unter  
[www.dlc.co.at](http://www.dlc.co.at).

©dolgachov123RF.com



# JAUNIG

FENSTER / TÜREN / SONNENSCHUTZ

8530 Deutschlandsberg – Wirtschaftspark 10  
Tel. 0 34 62 / 24 08 [www.jaunig.at](http://www.jaunig.at)

1<sup>st</sup>

window  
partner  
Gold Level

Internorm



GROSSE SCHÜTZEN KLEINE

# Baden, grillen, chillen – aber sicher!

*Wertvolle Ratschläge, wie Kinder unfallfrei den Sommer genießen können*

Draußen spielen, grillen und danach den Sprung ins kühle Nass wagen. Den Sommer lieben wir alle. Er birgt aber auch ernste Gefahren für die Sicherheit von Kindern. Im Rahmen des Projekts Kindersichere Bezirke (Deutschlandsberg, Leibnitz, Leoben, Voitsberg) macht der Verein GROSSE SCHÜTZEN KLEINE auf die größten, am meisten unterschätzten Gefahren für Kinder aufmerksam.

## ERTRINKEN – DIE GRÖSSTE UNFALLGEFAHR FÜR KINDER IM SOMMER!

Jährlich ertrinken 2 bis 3 Kinder in Österreich, ebenso viele weitere tragen bleibende Behinderungen aufgrund des Sauerstoffmangels davon.

WAS JEDER WISSEN MUSS:

- **Kinder ertrinken lautlos** – sie rufen nicht um Hilfe!
- **Kinder ertrinken bereits in weniger als 10 cm Wassertiefe** – also auch im Planschbecken oder in der Badewanne!
- **9 von 10 Ertrinkungsunfällen geschehen im Umkreis von nur 10 Metern** zur Aufsichtsperson.
- **Kinder ertrinken innerhalb von 3 bis 5 Minuten** – also schneller, als man eine Nachricht am Smartphone beantworten oder sich einen Kaffee holen kann!

DAHER:

- **Lassen Sie Ihr Kind im und am Wasser niemals aus den Augen**, auch wenn Ihr Kind schon relativ gut schwimmen kann!
- **Sichern Sie Ihren Pool** mit einem 1,5 m hohen Zaun und einer selbstschließenden/versperrbaren Tür oder einer versperrbaren stabilen Poolüberdachung.
- **Wenn Ihr Kind verschwunden ist, suchen Sie zuerst dort, wo Wasser ist** oder sein könnte!

- **Besuchen Sie unbedingt einen Kinder-Notfallkurs!** (Aktuelle Termine in Ihrer Region finden Sie auf der Website des Roten Kreuzes.)
- Bei **Kleinkindern** ist das Ertrinkungsrisiko besonders hoch, diese **können den Kopf nicht aus dem Wasser heben, selbst wenn die Wassertiefe 10 cm oder weniger beträgt** (»Totstellreflex« bis zum Alter von 3 Jahren). Gefahrenquellen sind deshalb nicht nur Pools, Biotope oder Teiche, sondern auch Planschbecken und Regentonnen.
- **Bringen Sie Kleinkindern bei, nur mit Erwachsenen ans und ins Wasser zu gehen** und **größeren Kindern, immer nur zu zweit** zu schwimmen!
- **Verlassen Sie sich nicht auf Schwimmhilfen!** Sie bieten keinen zuverlässigen Schutz vor dem Ertrinken.

## GRILLEN

Viele Griller sind genauso groß wie Kinder und verursachen deshalb oft Verbrennungen im Gesicht.

SO SCHÜTZEN SIE IHR KIND BEIM GRILLEN:

- Achten Sie darauf, dass Kinder beim Spielen einen **Sicherheitsabstand zum Griller von mind. 2 Metern** einhalten.
- **Lassen Sie Kinder bis zum Schulalter den Griller nicht anzünden bzw. bedienen.** Leiten Sie ältere Kinder beim Grillen an, weisen Sie auf die Gefahren hin und bleiben Sie direkt daneben.
- **Stellen Sie den Griller kippsicher** auf und beaufsichtigen Sie ihn immer.
- Um gefährliche Stichflammen zu vermeiden, **verzichten Sie auf Brandbeschleuniger** wie Spiritus oder Benzin!
- **Grillen Sie nur im Freien und löschen Sie Feuer und Glut danach vollständig.**



*Kinderhaut ist deutlich empfindlicher als Erwachsenenhaut: Bereits ab 50 °C entstehen Brandverletzungen.*

## SICHERHEITSTIPPS FÜR DEN GARTEN:

- **Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe von Rasenmähern!** Kinder sollten sich während des Rasenmähens möglichst nicht im Garten aufhalten. Sie könnten mit Füßen oder Händen unter den Mäher geraten oder mit voller Wucht von aufgewirbelten Steinen getroffen werden! Achtung auch bei Rasenrobotern: Diese können Kinderhändchen und -füßchen nicht immer zufällig als »Hindernis« erkennen!
- **Spitze Gartenwerkzeuge nicht herumliegen lassen.**
- **Sehr giftige Pflanzen** (z. B. Riesenbärenklau, Goldregen, Herbstzeitlose, Trompetenbaum, Tollkirsche, Eibenbeeren) **aus dem Garten entfernen.**

## WEITERE INFOS UND TIPPS

rund um das Thema Kindersicherheit und Unfallvermeidung finden Sie auf [www.grosse-schuetzen-kleine.at](http://www.grosse-schuetzen-kleine.at) sowie auf YouTube, Instagram und Facebook.

## Besuch bei der Genuss- und Erlebniswelt Farmer-Rabensteiner

Die beiden 3. Klassen der **Volksschule Bad Gams** hatten die Gelegenheit, gemeinsam den Betrieb »Farmer-Rabensteiner« in Bad Gams zu besuchen. Die Kinder waren gespannt dabei, wie das köstliche Kürbiskernöl hergestellt wird und hatten die Möglichkeit, frisch gepresstes Kürbiskernöl zu probieren. Zudem konnten sie verschiedene Sorten von Knabberkernen kosten. Zum Abschluss durften die Schüler:innen den Essigkeller besichtigen und mehr über die Herstellung von Essig erfahren.



### Wildbach vor, schießt ein Tor!

Nach einer langen Coronapause meldete sich die **VS Wildbach** bei den Bezirksfußballmeisterschaften in diesem Jahr wieder zurück! Mit großem Eifer, Ehrgeiz und Teamgeist erkämpften sie sich einen wohlverdienten 2. Platz! Das gesamte Team, unter der Leitung des Trainers Peter Sackl und begleitet von Janine Obrist, war überaus stolz auf ihre Leistung und freut sich bereits auf das kommende Jahr!



# Im Pool mit wasserdichten Hörgeräten



**Neu bei Hansaton: Das erste wasserdichte wiederaufladbare Hörgerät der Welt!**  
Je früher Hörgeräte zum Einsatz kommen, desto besser können die Probleme kompensiert werden. Moderne Hörgeräte sind einfach zu handhaben, angenehm zu tragen und für andere Personen kaum sichtbar. Eine Herausforderung im Alltag ist, dass Hörgeräte-Elektronik zum Teil empfindlich auf hohe Feuchtigkeit reagiert.

Nicht so das neue Audéo Life von Phonak! Es ist das erste wasserdichte wiederaufladbare Hörgerät der Welt. Das Gehäuse ist bis 50 cm wasserdicht und zudem resistent gegen Schweiß. Bestmögliches Sprachverstehen, ohne Sorge um die Hörgeräte, genießen Hörgeräteträger jetzt sogar beim Schwimmen. Erhältlich bei Hansaton in Ihrer Nähe.

#### Kostenlos testen!

Hörakustik-Meister Helmut Stopper und sein Team laden Sie ein, neueste Hörgeräte kostenlos Probe zu tragen. Infos und Termine unter **0800 880 888** (kostenlos), online auf **hansaton.at** oder direkt bei Hansaton:  
**Hauptplatz 31, 8530 Deutschlandsberg**



Medizinprodukt

**Hansaton**



## Große Bühne für unsere kleine Schule

Durch die Teilnahme der **VS Trahütten** an der Kunstveranstaltung »almfrische« werden Kunst, Kultur und Bildung gemeinsam für eine kreative und gesellschaftliche Zukunft vorangetrieben. Den Schüler:innen eröffnet sich eine kreative Welt, in der sie ihre künstlerischen Fähigkeiten und Talente einem breiteren Publikum präsentieren können. Dies ermutigt sie, ihre kreativen Fähigkeiten weiterzuentwickeln und stärkt ihr Selbstvertrauen. Die Teilnahme ermöglicht es ihnen, die lokale Kunstszene zu entdecken, stärkt die Verbindung zwischen Schule und Gemeinschaft und fördert ein Gefühl der Zugehörigkeit. »Wir sind dankbar, dass wir Teil dieser großartigen Veranstaltung sein durften«, freut sich Sylvia Kreuzer.



## Rund um Bienen

Der Kindergarten leistet einen bedeutenden Beitrag zur Bildung. Im Kindergarten Kloepperweg stand kürzlich das Thema »Biene« im Mittelpunkt: Die Kinder lernten spielerisch, dass heutzutage die Honigbiene nach Rind und Schwein unser dritt wichtigstes Nutztier ist. Ihre Bestäubungsleistung sichert uns die Vielfalt an Nahrungsmitteln, wie wir sie kennen und genießen. Die Honigbiene trägt somit maßgeblich zum Erhalt guter Ernten und zur Förderung der ökologischen Artenvielfalt bei.

## Neue Trikots

Die **MS 1 Deutschlandsberg** kann sich über einen neuen Trikotsatz freuen und möchte sich auf diesem Wege recht herzlich bei der Sparkasse Deutschlandsberg als lokaler Sponsor bedanken. Das Schülerliga-Team konnte es kaum erwarten, mit der neuen Garnitur das Spielfeld zu betreten.



## Goldenes Sportgütesiegel

Für das sportliche Engagement der **VS Deutschlandsberg** bekam Dipl.-Päd. Klaus Salmhofer das Goldene Sportgütesiegel im Grazer Rathaus feierlich überreicht. Schüler:innen und Lehrer:innen der Volksschule Deutschlandsberg sind stolz darauf!



## Erfolgreich im Handball

Drei Teams der **MS 1 Deutschlandsberg** nahmen erfolgreich an den Bezirksmeisterschaften im Handball teil und setzten sich gegen andere Schulen im Bezirk durch. Das Burschenteam der fünften und sechsten Schulstufe erreichte den 3. Platz, das Team der siebten und achten Schulstufe den 2. Platz und das Mädchenteam der siebten und achten Schulstufe den herausragenden 1. Platz. Die beiden älteren Teams qualifizierten sich somit für das Landesfinale!



## Learning business by doing business

Die »HAK Junior Company Powertogo« der 3AK der **HAK Deutschlandsberg** überzeugte mit ihren selbst entwickelten Powerriegeln und Proteinwaffeln beim Junior-Landeswettbewerb 2023.

Geschäftsführerin Theresa Muchitsch: *»Gemeinsam mit meinem Team habe ich tolle Erfahrungen als Unternehmerin gesammelt. Ein Höhepunkt war unsere erfolgreiche Teilnahme am Landeswettbewerb. Auf das Feedback der Jury in der WKO sind wir alle sehr stolz.«*



## Schüler:innen bestimmen mit!

Einmal im Monat versammeln sich an der **VS Deutschlandsberg** alle Klassensprecher:innen zum Schulrat bei Direktorin Maria Klug und der Lehrerin Maria Pongratz, um Wünsche und Anliegen zu besprechen. So entwickelten sich daraus z. B. »Partnerklassen« und eine lange Wunschliste: Ein Zaun für das Fußballfeld, Fliegengitter für alle Fenster, eine Müll-Insel und so weiter. Vera hat deshalb einen Brief an den Bürgermeister geschrieben. Demokratie ist cool!

**PKW-KURSE IN DEN SOMMERFERIEN**  
 10.07. bis 20.07.  
 24.07. bis 03.08.  
 14.08. bis 24.08.  
 28.08. bis 07.09.

**WEITERE SOMMERKURSE**  
 CE 17.07. bis 20.07. oder 21.08. bis 24.08.  
 F 17.07. oder 21.08. / BE 20.07. oder 24.08.  
 A 07.07. oder 04.08. oder 25.08. oder 08.09.  
 AM 07.07. oder 21.07. oder 18.08. oder 08.09.

**EGAL WIE HOT DEINE FAHRSCHULE IST,  
 MEINE FAHRSCHULE IST HOTTER!**

**L fahrschulehotter** | 8530 Deutschlandsberg | Bahnhofstraße 24 | Telefon 03462 / 24 1 55 | [www.hotter.at](http://www.hotter.at) | @ f

Druck- und Satzfehler vorbehalten





## Känguru und Pangea der Mathematik

An der **MS 1 Deutschlandsberg** fand das Highlight für Mathematikbegeisterte statt: die Wettbewerbe »Känguru der Mathematik« und »Pangea der Mathematik«. Bei diesen österreichweiten Bewerben ist nicht nur mathematisches Können gefragt, sondern auch logisches Denken und kreatives Tüfteln. Es wurden je drei Bestplatzierte pro Kategorie ausgezeichnet.

**In den drei ersten Klassen** waren das Jonathan Kreuzer, Laura-Sophie Glawogger und Ben Reinisch bzw. Sebastian Neuer, Heike Pechmann und Mirella Hinz sowie Alexander Nahold, Fabian Grass-Krug und Fabio Ambros.

**In der 6. Schulstufe** erzielten Jakob Krcho, David Fladerer und Jakob Eberhardt die meisten Punkte.

**Die besten Tüftler der 7. Schulstufe** waren Michael Reiterer, Paul Smolana und Rosa Bund. Bei den **4. Klassen** siegte Tobias Maier, Georg Gressenberger und Tobias Steirer.

**Die vier Finalisten**, Michael Reiterer, Julia Hingel, Jakob Krcho und Tim Windhaber qualifizierten sich beim Pangea der Mathematik für die Finalrunde im Mai, wo die besten Mathematiker:innen von ganz Österreich ermittelt wurden!

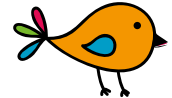
## Unser Schulchor beim Bezirksjugendsingen

Der Schulchor der **VS Wildbach** unter der Leitung von Manuela Gigerl und Janine Obrist nahm erfolgreich am Bezirksjugendsingen 2023 in der Musikmittelschule Eibiswald teil.

Die instrumentale Begleitung des Chores wurde von Lisa Weilharter übernommen.

Der Auftritt war das Ergebnis intensiver und wochenlanger Vorbereitung. Der Chor präsentierte drei Lieder, darunter ein volkstümliches Stück, ein Cover eines englischsprachigen Popsongs und ein deutschsprachiges Austropop-Lied, wodurch ein breiter Bogen durch verschiedene Musikgenres gespannt wurde. Den Kindern machte es großen Spaß und sie waren voller Eifer dabei.

Die Teilnahme an diesem großen Singfest mit anderen Chören war für alle Chorkinder eine spannende Erfahrung.



## Trendsport »Lacrosse«

Im Rahmen des Seminars »Sport, Activity & Culture« hatten die Schüler:innen der 4AK der **HAK/HAS Deutschlandsberg** die Gelegenheit, den Trendsport »Lacrosse« kennenzulernen. Ursprünglich von den Ureinwohnern Kanadas und der USA vor vielen hundert Jahren erfunden, wird Lacrosse mit einem Schläger gespielt, der dem Hockey-Schläger ähnelt. Allerdings wird der Ball in der Luft gefangen und geworfen, was Geschicklichkeit und Übung erfordert. Die Schüler:innen hatten die Möglichkeit, erste Erfahrungen mit dem Fangen, Werfen sowie einfachen Spielformen zu sammeln und zeigten großen Einsatz und Begeisterung.



©J. Mathauer

MUSIKSCHULE BAD GAMS

# Bildungsausschuss besucht die Musikschule Bad Gams

*Mit großer Freude wurden Mitglieder des Ausschusses für Bildung, Sport und Kultur begrüßt.*

Die Gemeindevertreter:innen lauschten dem musizierenden Lehrer:innen-Ensemble und folgten den Ausführungen von Schulleiter Prof. Sepp Strunz mit großem Interesse. Besonders bemerkenswert ist die stetig steigende Schülerzahl seit 2020, ohne dass es durch die Corona-Pandemie zu einem

Einbruch kam: von 115 Schüler:innen im Jahr 2020 auf 134 Schüler:innen im laufenden Jahr im Instrumentalfach. Zusammen mit den Gruppen der »Elementaren Musik und Bewegung« betreut die Musikschule Bad Gams nun insgesamt 194 Schüler:innen an einem Standort. Im Namen von Schüler:innen, Eltern und Lehrer:innen bedankte sich Prof.

ein, um einen direkten Einblick in den Unterrichtsalltag zu geben und danach zu einem gemütlichen Beisammensein.

Vizebgm. Anton Fabian, Vorsitzender des Ausschusses, drückte das große Interesse der Gemeindeverantwortlichen an der Arbeit der Musikschule Bad Gams aus und betonte den Wert von Musikunterricht und kulturellen Angeboten für die Bevölkerung.

Strunz bei der Gemeindevertretung für die Unterstützung und lud sie zu einem Rundgang durch die Räumlichkeiten im ehemaligen Gemeindeamt

INFOS UND ANMELDUNG:  
[www.musikschule-badgams.at](http://www.musikschule-badgams.at)

v. l.: GR Ing. Michael Wallner, Vize-Bgm. Anton Fabian, SR<sup>in</sup> Roswitha Zerha, GR Roland Hödl, SR<sup>in</sup> Barbara Spiz, GR<sup>in</sup> Sabrina Kriebner, Prof. Sepp Strunz, GR<sup>in</sup> Elisabeth Koch ©Gabi Strunz



## MASSAGESTUDIO **Fischer**

### Kopf-frei-Massage

**Unsere Spezialmassage nutzt die positiven Effekte bewährter Methoden, wie Faszientechnik, Aromatherapie, Lymphdrainage, Cranio Sacral Balancing und Triggerpunktbehandlung.**



#### Hilfe bei

- chronischen Kopfschmerzen und Migräne
- Nackenverspannungen
- chronischen Verspannungen im Nacken- & Schulterbereich
- Bewegungseinschränkungen
- Stress & Burnout
- Einschlaf- & Durchschlafproblemen
- Nasennebenhöhlen- & Stirnhöhlenproblematiken
- Konzentrations- & Lernschwäche
- innerer Unruhe

**... und einfach entspannen!**

**NEU:**  
Gleich  
**online  
buchen!**



Dr.-Hans-Kloepfer-Weg 7  
8530 Deutschlandsberg  
Tel.: 0676/ 87 49 32 50



massagestudio\_fischer messagestudiodischer

[www.massagestudio-fischer.at](http://www.massagestudio-fischer.at)



MUSIK- UND KUNSTSCHULE DEUTSCHLANDSBERG

# Einzigartiges Konzernerlebnis

*Musikvielfalt bei der »Langen Nacht der Kirchen«*



*Das Kirchenkonzert in der Stadtpfarrkirche war ein wahres Fest für die Sinne.*

Im Rahmen der »Langen Nacht der Kirchen« fand in der Stadtpfarrkirche ein Konzert der besonderen Art statt. Das Kirchenkonzert präsentierte das breite Spektrum der Talente, das die Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg zu bieten hat.

Bemerkenswert war die Vielfalt des Programms. Die Zuhörer:innen wurden mitgenommen auf eine musikalische Reise, die von den mitreißenden Klängen der Blechbläser über die Beats des Popensembles bis hin zur Eleganz des Streichorchesters reichte. Auch die jungen Talente der Pentawoods und der StringKids zeigten ihr Können und begeisterten das Publikum. Von klassischen Klängen bis hin zu modernen Melodien war für jeden Geschmack etwas dabei. Besonders hervorzuheben ist auch die außergewöhnliche Akustik der Kirche, die den Klang der verschiedenen Ensembles auf eine ganz besondere Weise zur Geltung brachte.

*»Sie waren von dem Konzert begeistert und möchten auch gerne ein Instrument erlernen oder Ihre Kinder musikalisch fördern? Dann melden Sie sich jetzt für das kommende Schuljahr an! Die Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg freut sich über jede/n neuen musikbegeisterte/n, talentierte/n Schüler:in«, so Schulleiter Mag. Christian Leitner.*

Alle Informationen zur Anmeldung und weitere Details finden Sie auf der Website unter [www.musikschule.deutschlandsberg.at](http://www.musikschule.deutschlandsberg.at).

**ENNSTAL**  
Bauen. Wohnen. Vertrauen.

Informationen und Vormerkungen:  
03612/273-8100



## Deutschlandsberg WOHNBAU BRUNNENWEG

Geförderte Wohnungen von 53 - 90 m<sup>2</sup>  
Geplante Fertigstellung: Frühjahr 2024

- ☑ Sonnige und zentrale Lage
- ☑ Optimale Grundrissgestaltung
- ☑ Sonniger Balkon oder Terrasse mit Garten
- ☑ Carport
- ☑ Ökologische Bauweise (HwB 33,8 kWh/m<sup>2</sup>a)

Mobile Info  
zu diesem  
Projekt



Ein Unternehmen der **wohnbaugruppe.at**

**Powoden** GmbH  
[www.powoden.at](http://www.powoden.at)

**Frauental • Deutschlandsberg**  
**Tel.: 0664 / 54 14 244**

Innenausbau – Malerei  
Parkett – Bodenbeläge – Raumausstattung  
Sonnenschutz – Fassadengestaltung

**Telefon: 0 34 62 / 43 74**

**kiedlglas**  
glas[klar]qualität  
im sommer strahlen die gläser

sonnenschutz  
8523 frauental, gamserstr. 4  
tel. 03462/21 32  
e-mail: office@kiedlfrauental.at  
www.kiedlfrauental.at

**frauental**

# Veranstungskalender

## Juni 2023

Bis 23.7. | *Stadtgalerie\**  
**Randkunst**, Lebenshilfe Lieboch

Bis 6.8. | *ART Galerie N, Sulzerweg 24*  
**Unser Naturjuwel – die Deutschlandsberger Klause**, Fotoausstellung  
Terminvereinbarung unter 0664 / 571 79 64 oder [nauschnig.erich@a1.net](mailto:nauschnig.erich@a1.net)



Bis 27.10., jeden Freitag | *Ölmühle Pronnegg*  
**Offenes Schaupressen**, Erlebnisführung

Bis 31.10., Di – So sowie feiertags  
10 – 18 Uhr, letzter Einlass 16:30 Uhr | *Burgmuseum Archo Norico*  
Acht **Schausammlungen** mit über 5.000 Exponaten | Sonderausstellungen:  
• **175 Jahre Thronbesteigung durch Kaiser Franz Josef I.**  
• **Keller – Küche – Kemenate**, Burgenarchäologie und Knochenarbeit auf der Burg Deutschlandsberg  
Infos unter [www.archeonorico.at](http://www.archeonorico.at)

30.6., 17 Uhr | *Hauptplatz*  
**Ölspur-Stadt-Grand-Prix**  
Infos unter [www.oelspur-classic.net](http://www.oelspur-classic.net)



30.6., 18 Uhr | *Rathauspark*  
**Parkkonzert:**  
**Musikkapelle Groß St. Florian**

30.6., 20:15 Uhr | *Rathausplatz*  
**Live vorm Rathaus: Westwind** und **Charlie & die Kaischlabuam**



## Juli 2023

1.7., 8 – 13 Uhr | *Hauptplatz*  
**Stadtflohmarkt**

1.7., 10 Uhr | *Sparmarkt Farmer-Rabensteiner Bad Gams*  
**Rehglasch-Essen der Bad Gamser Jäger**

1.7., 13:30 Uhr | *Abfahrt Koralmhalle*  
**Der Graf von Luxemburg\*\***  
Kulturfahrt zur Sommerarena Baden

6.7., 19 Uhr | *Festsaal Bad Gams*  
**Steirisch-griechisches Volkstanzfest**

7.7., 17 Uhr | *Hauptplatz, Schweighofer Passage*  
**Modellbahn Deutschlandsberg**  
öffentlicher Vereinsabend

7.7., 19 Uhr | *Rathauspark*  
**Parkkonzert: Musikverein der Graz Linien – Big Band**

7.7., 20:15 Uhr | *Rathausplatz*  
**Live vorm Rathaus: Boris Bukowski & Band** und **thanX**

7.7., 20:15 Uhr | *Weingarten Kollar*  
**Landsberger Sommernachtsspiele 2023: Romulus der Große**, Premiere

8.7., 8:30 Uhr | *Treffpunkt: Gasthaus Rehbockhütte (Hebalm)*  
**Über Leitern auf den Großofen**,

Wanderung der AV-Jugend, Anmeldung bis 2.7., 0677 / 628 544 14, 0664 / 458 21 72, [anja2808@gmx.at](mailto:anja2808@gmx.at)

8.7., 16 Uhr | *Rüsthause der FF Wildbach*  
**Grillnachmittag** mit anschließendem **Dämmerchoppen der FF Wildbach**

8.7., 20 Uhr | *Weinhof Feibel*  
**Blasmusik im Weinhof**  
mit der Markt-Musikkapelle Bad Gams

8.7., 20:15 Uhr | *Weingarten Kollar*  
**Landsberger Sommernachtsspiele 2023: Romulus der Große**

9.7., 9 Uhr | *Parkplatz Kugelstein Grazer Bergland*  
**Mehrseillängen-Kletterkurs** der Alpenvereins-Jugend, Anmeldung unter 0677 / 628 544 14, 0664 / 458 21 72, [anja2808@gmx.at](mailto:anja2808@gmx.at)

9.7., 9 Uhr | *Café-Vinothek »klein & fein«*  
**Secco-Brunch\*\*\***

13.7., 20 Uhr | *LaBnitzhaus*  
**Sommerkonzert der Big Band West**

14.7., 19 Uhr | *Rathauspark*  
**Parkkonzert: DL Trombone Connection**



14.7., 20:15 Uhr | *Rathausplatz*  
**Live vorm Rathaus: BOSStria** und **Schuller & Söhne feat. Eva Moreno**

15.7., 14 Uhr | *Anwesen Rupert Peter, Mitteregg/Bad Gams*  
**Aufstellen des Klapotetz** (ÖKB Bad Gams)

15. – 17.7. | *Abfahrt Koralmhalle*  
**Nabucco, Aida\*\***  
Kulturfahrt zur Arena di Verona

Ausstellung Fest Musik/Konzert Theater/Literatur Seminar/Workshop/Vortrag Sport Sonstiges

\*Öffnungszeiten Stadtgalerie: Fr 9 – 12 und 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr, So 15 – 18 Uhr | \*\*Infos unter [www.kulturservice-lonsperch.at](http://www.kulturservice-lonsperch.at)

\*\*\*Anmeldung: 034 62 / 3316 oder 0650 / 21717 57



# DEUTSCHLANDSBERG

15. – 16.7., jeweils 10 – 12 Uhr und  
14.30 – 16.30 Uhr | *Buddhistisches  
Zentrum Bad Gams*

## Natürlichkeit, Leere, Unendlichkeit

Das Tor des Mahayana durchschreiten,  
Info: 676 / 328 14 73, info@sakyaling.at

15.7., 9 Uhr | *Treffpunkt Parkplatz Grün-  
angerhütte*

## Bewegung am Berg mit Waltraud, ÖAV

Anmeldung unter 0650 / 971 01 01

16.7., 7 Uhr | *Parkplatz Interspar Dlb.*

## 6. Stadt-Turnier für Vereine und

## Firmen im Stocksport

18.7., 16 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*

## Winzerstöckl-Weinverkostung\*\*\*

21.7., 19 Uhr | *Rathauspark*

## Parkkonzert: Polizeimusik Steiermark

21.7., 20:15 Uhr | *Rathausplatz*

## Live vorm Rathaus:

## Montevideo und AMP



©weshootit

21.7., 20:15 Uhr | *Weingut Koller*

## Landsberger Sommernachtsspiele 2023:

## Romulus der Große

22. – 23.7., jeweils 10 – 12 Uhr und

14.30 – 16.30 Uhr | *Buddhistisches*

*Zentrum Bad Gams*

## Essenz, Natur und (Mit)Gefühl

mit Dr. Rudin Kondo, Info: 676 / 328 14 73,  
info@sakyaling.at

22.7., 7 Uhr | *Treffpunkt: Parkplatz Koralm-  
halle*

## 3-Hütten-Wanderung Spital am Pyhrn,

ÖAV, Anmeldung unter 0680 / 141 78 42

22.7., 14 Uhr | *Abfahrt Koralmhalle*

**Carmen\*\***, Kulturfahrt zum Römerstein-  
bruch St. Margarethen/Bgld.

22.7., 16 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*

## Jakobi-Dämmerchoppen

22.7., 17 Uhr | *Buschenschank Resch*

## Aufstellen der Burgegger Lisl

Musik: Die Originalen Aichberger

22.7., 20:15 Uhr | *Weingut Koller*

## Landsberger Sommernachtsspiele 2023:

## Romulus der Große

23.7., 15 Uhr | *Gamser Winzerstube*

## Aufstellen des Klapotetz



27.7. – 27.8. | *Stadtgalerie\**

## Imaginäre Landschaften, Bernhard

Eisendle, Vernissage: 27.7., 19 Uhr

27.7., 15 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*

## Resch-Rieden-Rallye\*\*\*

28.7., 19 Uhr | *Rathauspark*

## Parkkonzert: Blechspann

28.7., 20:15 Uhr | *Rathausplatz*

## Live vorm Rathaus: Raphael Wressnig

## & Soul Gift Band feat. Rachelle Jeanty

und **KAIMAN & the StonesTones**

28.7., 20:15 Uhr | *Weingarten Kollar*

## Landsberger Sommernachtsspiele 2023:

## Romulus der Große

29.7., 20 Uhr | *Weingut Koller*

## Blues im Weinkeller

29.7., 7.30 Uhr | *Treffp. Bahnhof Dlb.*

## Straßgang-St. Florian-Tappler-Rund-

weg, ÖAV-Wanderung, Anmeldung unter

0664 / 534 23 51

29.7., 20:15 Uhr | *Weingarten Kollar*

## Landsberger Sommernachtsspiele 2023:

## Romulus der Große

30.7., 11 und 15 Uhr | *Alban Berg Villa,  
Trahütten*

## »klangfrische« mit Christine Rainer und

**Tobias Kochseder**, Kartenreservierung

unter klang@kulturfrische.at

30.7., 11 Uhr | *Seniorentreff (Koralmhalle)*

## Frühchoppen des Pensionisten-

## verbandes Deutschlandsberg

31.7., 8.30 Uhr | *Treffpunkt Parkplatz*

*Grünangerhütte*

## Kinderwanderung zum Poms-Wasser-

fall (Koralpe), AV-Jugend, Anmeldung

unter anja2808@gmx.at

## August 2023

1.8., 20:30 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*

## Kulinarische Vollmondwanderung\*\*\*

3.8., 16 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*

## Winzerstöckl-Weinverkostung\*\*\*

5. – 6.8., 11 Uhr | *Treffpunkt Parkplatz*

*Grünangerhütte*

## Abenteuercamp auf der Grünanger-

hütte, AV-Jugend, Anmeldung unter

anja2808@gmx.at

5.8., 8 – 13 Uhr | *Hauptplatz*

## Stadtflorhmarkt



5.8., 8.30 Uhr | *Alpengasthof Koralpenblick*

## Leitfußballturnier der Landjugend

Trahütten

Der Stadtgemeinde wurden angeführte Veranstaltungen bis zum Zeitpunkt der Drucklegung gemeldet, für die Durchführung kann unsererseits keine Haftung übernommen werden.

Den aktuellsten Stand und nähere Infos zu den Veranstaltungen finden Sie im Veranstaltungskalender unter [www.deutschlandsberg.at](http://www.deutschlandsberg.at)



# Veranstaltungskalender

5.8., 13:30 Uhr | *Abfahrt Koralmhalle*  
**Carmen\*\***, Kulturfahrt zum Römersteinbruch St. Margarethen

5.8., 14 – 17 Uhr | *Hauptplatz, Schweighofer Passage*  
**Schnuppertag Modellbahn DlbG.**

6.8., 13:30 Uhr | *Abfahrt Koralmhalle*  
**Mamma Mia\*\***  
Kulturfahrt zu den Seefestspielen Mörbisch

10.8. | *Hauptplatz*  
**Laurenzi-Kirtag**

10.8., 15 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*  
**Resch-Rieden-Rallye\*\*\***

12.8., Start 9 Uhr | *Weinebene (Göslerhütte)*  
**KORALM24 (24-Stunden-Wanderung)**  
Anmeldung und Info: [www.koralm24.at](http://www.koralm24.at)



12.8., 14 – 17 Uhr | *Hauptplatz, Schweighofer Passage*  
**Schnuppertag Modellbahn DlbG.**

12.8., 15:30 Uhr | *Abfahrt Koralmhalle*  
**Die schöne Helena\*\***  
Kulturfahrt zum Schloss Tabor

12.8., 16 Uhr | *Kirchengasse / Kirchplatz*  
**VINYL trifft Kirche**

12.8., 19:30 Uhr | *Rathauspark*  
**Festliches Sommernachtskonzert**  
(I.S.O. Deutschlandsberg), bei Schlechtwetter im Laßnitzhaus

13.8., 9 Uhr | *Stadtpfarrkirche/Kirchplatz*  
**Pfarrfest Deutschlandsberg**



15.8., 9.30 Uhr | *Osterwitz*  
**Rund um den Großen Frauentag**  
Feldmesse mit Sakramentprozession

14.8., 13:30 Uhr | *Abfahrt Koralmhalle*  
**Mamma Mia\*\***  
Kulturfahrt zu den Seefestspielen Mörbisch

17. – 19.8. | *Abfahrt Koralmhalle*  
**Nabucco, Aida\*\***  
Kulturfahrt zur Arena di Verona

17.8., 16 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*  
**Winzerstöckl-Weinverkostung\*\*\***

19.8., 14 – 17 Uhr | *Hauptplatz, Schweighofer Passage*  
**Schnuppertag Modellbahn DlbG.**

24.8., 15 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*  
**Resch-Rieden-Rallye\*\*\***

26.8., | *Start/Ziel Rathauspark*  
**Koralm Trail Running Event / Garage Games**, Infos unter [www.koralmtrailrunningclub.at](http://www.koralmtrailrunningclub.at), [www.fitgarage.at](http://www.fitgarage.at)

26.8., 14 – 17 Uhr | *Hauptplatz, Schweighofer Passage*  
**Schnuppertag Modellbahn DlbG.**

26.8., 16 Uhr | *Kirchengasse*  
**Häfn-Rock**

27.8., 11 und 15 Uhr | *Alban Berg Villa, Trahütten*  
**»klangfrische«** mit **Israel Gutierrez** und **Sebastian Mendoza**, Kartenreservierungen unter [klang@kulturfrische.at](mailto:klang@kulturfrische.at)

28.8., 9 Uhr – 1.9., 16 Uhr | *Koralmpark (Koralmhalle)*  
**Memory Spiel & Sportcamp**

31.8. – 1.10. | *Stadtgalerie\**  
**150 Jahre FF Deutschlandsberg**, Fotoausstellung von Dr. Gerhard Fischer  
Vernissage: 31.8., 19 Uhr

## September 2023

2.9., 8 – 13 Uhr | *Hauptplatz*  
**Stadtflohmarkt**

2.9., 10 – 16:30 Uhr | *Buddhistisches Zentrum Bad Gams*  
**Einblick in die tibetische Kalligraphie**  
Workshop mit Roberta Ribotta, Info: 0676 / 328 14 73, [info@sakyaling.at](mailto:info@sakyaling.at)

3.9., 7 Uhr | *Rüsthause der FF Bad Gams*  
**Fetzenmarkt der FF Bad Gams**

9.9., 14 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*  
**Hoffest**

14.9., 16 Uhr | *Weingut Resch vlg. Longus*  
**Winzerstöckl-Weinverkostung\*\*\***

16.9., 18 Uhr | *Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg*  
**Konzert mit Anna Maier** (Klavier) und **Anna Maria Karanitsch** (Querflöte)

17.9., 9 Uhr | *Café-Vinothek »klein & fein«*  
**Secco-Brunch\*\*\***

22.9. | *Sportplatz Hörbing*  
**Eröffnung des Pumptracks mit Pumptrack-Show**

23.9., 18:30 Uhr | *GamsBad*  
**Fest der Lieder** des MGV Bad Gams/ Frauental

24.9. | *Stadtpfarrkirche*  
**Tag des Denkmals**

24.9., 9 Uhr | *GamsBad*  
**Frühshoppen des MGV Bad Gams**

24.9., 10 Uhr | *Rathauspark*  
**Erntedankfest**

24.9., 11 und 15 Uhr | *Alban Berg Villa Trahütten*  
**klangfrische** mit **Alberto Stiffoni** und **Irina Vaterl**

■ Ausstellung ■ Fest ■ Musik/Konzert ■ Theater/Literatur ■ Seminar/Workshop/Vortrag ■ Sport ■ Sonstiges

\*Öffnungszeiten Stadtgalerie: Fr 9 – 12 und 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr, So 15 – 18 Uhr | \*\*Infos unter [www.kulturservice-lonsperch.at](http://www.kulturservice-lonsperch.at)

\*\*\*Anmeldung: 034 62 / 3316 oder 0650 / 2171757



SCHIKLUB DEUTSCHLANDSBERG

# Saisonrückblick

*Hervorragende Ergebnisse der Saison 2022/2023  
sowie erfolgreiches Kinder-Hallentraining*



*Beim Hallentraining von Lena und Herbert steht der Spaß an der Bewegung im Vordergrund.*

Bei der Jahreshauptversammlung im GH Klapsch gratulierte Obmann Stefan Kiefer gemeinsam mit Vizebgrm. Mag. (FH) Jürgen Kovacic und Vizepräs. des ASVÖ-Steiermark, Johann Hörzer, dem Schinachwuchs zu den hervorragenden Ergebnissen in der vergangenen Saison.

Lukas Erhart, Vizechef der Sektion Freestyle, begeisterte die Zuhörer:innen mit beeindruckenden Details zur Neighborhood-Community auf der Weinebene. Zum Abschluss wurde ein Bericht über den längsten Riesenslalom der Welt präsentiert und Trainer Thomas Konrath erzählte von den großartigen Eindrücken bei der diesjährigen Gardenissima in Val Gardena, auch bekannt als Gröden auf Italienisch und Gherdëina auf Ladinisch.

## KINDER-HALLENTTRAINING

**Mit Freude am Laufen, Springen, Klettern, Turnen und Spielen spielerisch neue Bewegungsabläufe erlernen.**

Die Kinder sammeln dabei unterschiedlichste Bewegungserfahrungen und üben das soziale Miteinander. Durch kleine Wettkämpfe lernen sie sowohl zu gewinnen als auch zu verlieren.

Das wöchentliche Training begann in der 2. Schulwoche und endete vor den Osterferien. Etwa 20 Kinder nahmen durchschnittlich an den über 20 Einheiten in beiden Gruppen teil. Zum Abschluss wurden alle mit kleinen Geschenken belohnt. Ein Danke gilt auch den Eltern, die ihren Kindern damit eine gesunde Entwicklung ermöglichen. [www.schiklub-dl.at](http://www.schiklub-dl.at)

WORLD DANCE MASTERS

# Weltmeisterin im Acrobatic Dance

*Helena Gutschi aus Deutschlandsberg triumphierte.*

Gemeinsam mit ihren beiden Freundinnen und Teamkolleginnen Olivia Sungi und Melina Regner holte sie sich in der Kategorie »Acrobatic Dance« den Weltmeistertitel bei den World Dance Masters.

Nach intensivem Training bei Angelika Gollinger vom Tanzstudio Gollinger belegte sie den ersten Platz in der Kategorie »Acrobatic Dance Trio Children« bei der Veranstaltung, an der über 7.000 Tänzer:innen aus aller Welt in Poreč, Kroatien, teilnahmen.

Herzliche Gratulation!



*Die drei Weltmeisterinnen Helena Gutschi (Mitte), Olivia Sungi und Melina Regner*

*Alles für Ihr Traumbad aus einer Hand  
Wir koordinieren für Sie alle Handwerker  
und mehr!*

Heizung  
Wasser  
Gas  
Klima  
Lüftung  
Bäderstudio



# Straschek-Kogler

GesmbH

**8530 Deutschlandsberg, Hauptplatz 32, Tel: 03462 / 2418**



**McDonald's Deutschland'sberg**

**Eröffnung Juli 2023**

**Doppeldrive**

**Tischservice**

**+ 20 Sitzplätze**

**+ 30 Parkplätze**

**In/Outdoor Playland**

**McCafé**

# Ab Sommer genießen!

Besuche deinen neuen McDonald's Deutschland'sberg ab Juli 2023 – mit modernem McCafé, In- und Outdoor Playland für die Kleinen, schnellem Doppel-McDrive, Tischservice und viel Platz zum Genießen!

Wir freuen uns auf dich!

Dein McDonald's Deutschland'sberg

**Wir suchen dich!**

Einfach QR-Code scannen und Teil von McDonald's Deutschland'sberg werden.

**BEWIRB  
DICH  
JETZT**





1. BADMINTONCLUB DEUTSCHLANDSBERG (1. BCDL)

## Erfolgreiches Turnier

*Beim 11. Badmintonturnier im Bundesschulzentrum konnte der 1. BCDL über 80 Spieler:innen aus unterschiedlichen Ländern begrüßen!*

In diesem Jahr – nach einer längeren coronabedingten Pause – wurde das Turnier vom 1. Badmintonclub Deutschlandsberg in Zusammenarbeit mit den Sektionen der TDK-Betriebssportgemeinschaft ausgetragen. Neben den üblichen Unisex-Einzel- und Doppel-Badmintonbewerben fanden aufgrund der großen Teilnehmer:innenanzahl über 250 Spiele statt. Zusätzlich gab es spannende Nebenbewerbe wie die Tischtennischallenge (»Stell dich der Tischtennischallenge«) und die Radfahr-Challenge (»Jeder km zählt!«), bei denen der gute Zweck im Vordergrund stand.

Die Veranstalter waren begeistert vom großen Interesse und Engagement aller Teilnehmer:innen und Besucher:innen am Turniertag. Zum ersten Mal fand auch eine eigene Badminton-Kids-Challenge für die Kinder des Vereins statt, bei der sie in verschiedenen Wettbewerben ihr Können unter Beweis stellen konnten.



*Beste Stimmung beim Doppelfinale im A-Bewerb*

Am Ende der Tagesveranstaltung wurden die Sieger:innen der einzelnen Bewerbe geehrt.

An dieser Stelle möchte sich der Verein bei allen Helfer:innen sowie Sponsoren herzlich bedanken. Ohne ihre Unterstützung wäre es nicht möglich gewesen, ein

so großartiges Event über einen Zeitraum von 12 Stunden zu organisieren. Der Verein freut sich bereits auf das nächste Deutschlandsberger Badmintonturnier im Frühjahr 2024.

[www.badminton-dl.at](http://www.badminton-dl.at)

KICKBOXEN

## Viermal Gold und einmal Silber im Pointfighting

*Minna Oswald kämpfte sich zur neuen österreichischen Pointfighting-Meisterin im Kickboxen U 13 –47 kg.*

Bereits zu Jahresbeginn 2023 erreichte die junge Kämpferin den ersten Platz bei den Slovak Open, kurz darauf den Vize-Landesmeister der Steiermark. Im April nahm sie zwei Goldmedaillen von der 13. ASVÖ Junior-Challenge mit nach Hause (U 13 –47 kg & +47 kg).

Kurz vor ihrem Geburtstag gelang der elfjährigen Deutschlandsbergerin der Sieg bei der österreichischen Nachwuchs-Meisterschaft in Lenzing.

Ein großes Dankeschön gilt Trainer Kurt Knappitsch von der KICKBOX UNION WIES.

[www.kickboxen-wies.sportunion.at](http://www.kickboxen-wies.sportunion.at)



*Die stolze Siegerin Minna Oswald*



## Sturzpräventions- training

**Mehr Lebensqualität  
im hohen Alter**

Jede dritte Frau und fast jeder zweite Mann über 65 Jahre stürzt mindestens einmal im Jahr. Die Folgen reichen von kleineren blauen Flecken bis hin zu Oberschenkelhalsbrüchen mit langwierigem Pflegeaufwand bis hin zur Rehabilitation. Der Grund liegt meist an der verminderten körperlichen Fitness von älteren Personen. Die **nachlassende körperliche Aktivität in der sechsten und siebenden Lebensdekade, lässt Kraft und Muskulatur schwinden.**

Durch **gezieltes Krafttraining** kann man auch im höheren Alter die Muskulatur wirksam aufbauen. Eine **gestärkte Muskulatur wirkt dem Kraftverlust entgegen, gleichzeitig sinkt das Sturzrisiko** und die Lebensqualität verbessert sich. Zusätzlich wirkt sich ein gezieltes Krafttraining positiv auf die **Wirbelsäule** und den **Blutdruck** aus. Krafttraining führt – in Kombination mit Gleichgewichts- und Koordinationsübungen – zu einer **verbesserten Gangsicherheit** im Alter.

**Mag. Kurt Steinbauer**  
Sportwissenschaftler

Anfragen und Infos  
zum Training:  
0664 / 15 44 418  
kurt.steinbauer@aon.at  
[www.fitpoint.at](http://www.fitpoint.at)



24-STUNDEN-WANDERUNG

## Koralm24

*80 Kilometer, 3.500 Höhenmeter und keine Mütze Schlaf – 24 Stunden wandern!*

12. August 2023, Start: 9 Uhr,  
Weinebene (Göslerhütte)

ANMELDUNG UND INFO:  
[www.koralm24.at](http://www.koralm24.at)

JUDOCLUB DEUTSCHLANDSBERG

## Drei Starter, drei Medaillen

*Die Deutschlandsberger Judosportler:innen erzielten bei den steirischen Schüler-Landesmeisterschaften 2023 U 12 in Leoben großartige Ergebnisse.*

Hannah Rainer belegte den 2. Platz und wurde damit **steirische Vizemeisterin** in der Gewichtsklasse –44 kg, **Gergö Szüzc** erreichte den 2. Platz und wurde **steirischer Vizemeister** in der Gewichtsklasse –38 kg und **Kristina Gosch** holte den 3. Platz und somit die **Bronzemedaille** in der Gewichtsklasse –40 kg. Herzlichen Glückwunsch an die Sportler:innen und Trainer!



*Hanna Rainer, Gergö Szüzc und Kristina Gosch*

DSC / STOCKSPORT

## Siegreiche Saison

*Die Stocksportler des DSC Deutschlandsberg befinden sich derzeit auf einer bemerkenswerten Welle des Erfolgs.*



*Ü 60 (v. l.): Manfred Recher, Robert Schelch, Herbert Wabnigg, Alois Michel und Heinz Radmüller.*

Die Ü 50-Senioren erzielten einen beachtlichen zweiten Platz bei der Gebietsmeisterschaft II und sicherten sich damit den Aufstieg in die Kreisklasse. Dort erreichten sie ebenfalls den zweiten Platz und erklimmen somit die nächste Stufe zur Unterliga. In der Unterliga zeigten sich die Sportler in großartiger Form und konnten erneut den zweiten Platz erringen. Somit konnten sie kürzlich um den Aufstieg zur Landesmeisterschaft spielen.

Bei den 50ern waren Karl-Heinz Fuchs, Alois Michel, Herbert Wabnigg, Josef Lukan, Werner Rosmanith, Manfred Recher und Robert Schelch im Einsatz. Darüber hinaus trat eine Mannschaft erstmals bei den Ü 60-Meisterschaften an und qualifizierte sich ohne eine einzige Niederlage für die Landesmeisterschaft in Murberg.

Als zusätzliches Highlight nahmen zwei Mannschaften am Seestraßenturnier in Stubenberg teil und konnten hierbei den zweiten und dritten Platz erreichen.



## STOCKSPORT

## 6. Stadt-Turnier im Stocksport

*Der HSV Stocksport Mahler organisiert am 16. Juli 2023 erneut das beliebte Turnier für Vereine und Firmen.*

Nach den erfolgreichen Veranstaltungen der Vorjahre laden der Verein und die Stadtgemeinde alle Interessierten herzlich ein.

- **Ort:** Interspar Dlb./Parkplatz
- **Nennung:** 7 Uhr / Beginn: 8 Uhr
- **Nenngeld:** 50,- Euro (inklusive 4 Essen)
- **Anmeldeschluss:** Sonntag, 9. Juli 2023

Stöcke und Platten werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt (bitte bei der Anmeldung bekanntgeben).

Wir freuen uns über Herren-, Damen- und Mixed-Teams.

Nach dem Turnier findet die Siegerehrung statt. Es warten **tolle Warenpreise** auf jede Mannschaft und die Gewinner:innen erhalten die begehrte **Wandertrophäe**.

### MELDEN SIE IHR TEAM JETZT AN!

Kontaktieren Sie Manfred Veronik unter 0699 / 818 40 815 für Turnieranmeldungen und weitere Informationen.

Seien Sie dabei und erleben Sie spannenden Stocksport!

## FIT DURCH DEN SOMMER

## Mach mit bei »Bewegt im Park«!

*Die Freude an der Bewegung und natürlich der Spaß an der Sache stehen im Fokus: egal, ob man bewegungshungrig oder eher ein Sportmuffel ist.*

BIS 31. AUGUST 2023:

- **BODEGA MOVES** mit Renate Weixler, donnerstags, 18 – 19 Uhr
- **PILATES TRIFFT FASZIEN** mit Renate Weixler, donnerstags, 19 – 20 Uhr

BIS 7. SEPTEMBER 2023:

**TREFFPUNKT TANZ** mit Monika Meister, donnerstags, 15 – 17 Uhr

Die Kurse sind **kostenlos** und finden bei jedem Wetter statt! Eine **Anmeldung ist nicht notwendig!**



[www.bewegt-im-park.at](http://www.bewegt-im-park.at)

## LANDJUGEND TRAHÜTTEN

## Leitnfußballturnier

*Save the Date: 5. August, ab 8:30 Uhr, Alpengasthof Koralpenblick*



*Im Vorjahr konnte sich das Team Herk-Dach beim spannenden Turnier durchsetzen und den heißbegehrten Holzpokal mit nach Hause nehmen.*

Das Turnier wird im 4+1-Format gespielt, das heißt jedes Team besteht aus 4 Spielerinnen oder Spielern und einem Tormann/einer Torfrau. Also trommelt eure Freunde zusammen und bildet ein unschlagbares Team! Für Speis und Trank ist natürlich bestens gesorgt!

Falls das Wetter einen Strich durch die Rechnung macht, ist als Ersatztermin der 12. August 2023 vorgesehen.

Das Landjugend Trahütten-Team freut sich auf eure **Anmeldung bis spätestens 29. Juli 2023** unter [landjugend.trahuetten@gmx.at](mailto:landjugend.trahuetten@gmx.at).



**BESTATTUNG WOLF**

Seriös  
Einfühlsam  
Würdevoll

**VERLÄSSLICHER PARTNER IN SCHWEREN STUNDEN  
DEUTSCHLANDSBERG**

Hollenegger Straße 22  
Tel.: 0664 / 23 84 580

[office@bestattung-wolf.com](mailto:office@bestattung-wolf.com)

[www.bestattung-wolf.com](http://www.bestattung-wolf.com)

**24h**  
täglich

MUSIKZYKLUS IN TRAHÜTTEN

# klangfrische

Konzertreihe im Blauen Salon der Alban Berg Villa



Alban Berg Villa in Trahtetten

©Miriam Raneburg

Einst entstand Musik in der Alban Berg Villa und noch mehr erklang hier bereits dank zahlreicher Gäste. Ab dem Sommer wird diese Tradition wieder aufgenommen und neu belebt.

Junge Musiker:innen von LIVE MUSIC NOW Steiermark spielen eine dreiteilige Konzertreihe jeweils am letzten Sonntag im Juli, August und September. Die Konzerte finden entweder im Blauen Salon

der bekannten Jugendstilvilla statt oder bei Schönwetter im Garten. Da in beiden Fällen die **Publikumsgröße auf 20, resp. 30 Personen beschränkt** ist, wird jedes Konzert zwei Mal gespielt, **einmal um 11 Uhr** vormittags und **ein zweites Mal um 15 Uhr**. Zwischen den Konzerten kann man mit den Musiker:innen ins direkte Gespräch kommen und es werden Erfrischungen gereicht.

Zu Beginn am **30. Juli 2023** sind die beiden Österreicher **Christine Rainer** (Gesang und Geige) und **Tobias Kochseder** (Akkordeon) zu hören.

Danach wird es südamerikanisch, denn am **27. August 2023** musizieren der Chilene **Israel Gutierrez** (Violine/Gitarre) und **Sebastian Mendoza** (Violoncello/Gitarre) aus Kolumbien.

Die vorerst letzten Konzerte der Reihe am **24. September 2023** bestreiten **Alberto Stiffoni** (Viola) aus Italien und **Irina Vaterl** (Klavier) aus Österreich.

Die Künstler:innen beschränken sich nicht auf das virtuose Musizieren, sondern sprechen auch über die sorgfältig ausgewählten Musikstücke und ihren persönlichen Zugang dazu.

## KARTENRESERVIERUNGEN

zum Preis von € 30,- können ab sofort unter [klang@kulturfrische.at](mailto:klang@kulturfrische.at) deponiert werden.



Tobias Kochseder  
©Tobias Kochseder

Christine Rainer  
©Lisa Fixl



Irina Vaterl und Alberto Stiffoni ©Silvio Rether



Israel Gutierrez

**LIVE MUSIC NOW** ist gemeinnützig, agiert ehrenamtlich und wurde vom berühmten Geiger Yehudi Menuhin gegründet. Die steirische Teilorganisation fördert derzeit rund 40 Musiker:innen, die zumeist in der Endphase ihres Studiums oder in den ersten Jahren

nach erfolgreicher Absolvierung des Studiums stehen. Neue Musiker:innen werden regelmäßig bei Auditions durch eine fachkundige, anspruchsvolle Jury gewonnen. Neben Benefiz-Konzerten spielen sie in Seniorenheimen, Sanatorien, Krankenhäusern und karitativen

Einrichtungen. Somit wurde der Gründungsgedanke von Menuhin – soziale Tätigkeit verbunden mit künstlerischer Förderung – seit 2002 in über 1.000 Konzerten in der Steiermark umgesetzt.



KULTURKREIS DEUTSCHLANDSBERG

# Liebe Gäste, liebe Musikfreund:innen!

*Musik ist Balsam für die Seele.*

Der Kulturkreis durfte im ersten Halbjahr bei 13 Konzerten 16 namhafte Künstler:innen und fantastische Gäste begrüßen.

Prof. Barbara Faulend-Klauser und ihr Team bedanken sich auch im Namen ihrer herausragenden Künstler:innen – **Altenberg Trio Wien, Shani Diluca, Till Fellner, Paul Gulda, Meinhard Holler, Wolfgang Holzmaier, Herbert Kefer, Pavel Kolesnikov, Yuri Kot, Elisabeth Leonskaja, Paul Lewis, Shunta Morimoto, Johnny Rasse, Lucia Richter, Markus Schirmer und Samson Tsoy** – für Ihren Besuch und hoffen, dass Sie wunderbare musikalische Momente erleben durften.

Nun begeben wir uns in eine kurze Sommerpause, wünschen Ihnen eine schöne, erholsame Zeit und hoffen, Sie im Herbst wieder begrüßen zu dürfen.

Die Herbstsaison wird von der jungen Deutschlandsberger Pianistin **Anna Maier und Anna Maria Karanitsch** an der Querflöte am **16. September 2023 um 18 Uhr** in der Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg eröffnet.

Mit herzlichen Grüßen, das Team des Kulturkreises Deutschlandsberg

[www.kulturkreis.at](http://www.kulturkreis.at)



*Elisabeth Leonskaja bei ihrem Auftritt Mitte Mai in der Musik- und Kunstschule*



*Anna Maria Karanitsch und Anna Maier*

ALTERNATIVE-ROCK-BAND

## Facelift feat. Sapho Meyer

*Eine traumhafte Zusammenarbeit mit einem Hauch von Geheimnis enthüllt neue Tracks für kommendes Album »Blacklight«.*

Facelift feat. Sapho Meyer ist eine brandneue Zusammenarbeit zwischen **Facelift-Mastermind Clemens Berger aus Deutschlandsberg** und der **Schauspielerin Sarah Sophia Meyer**. Im Frühjahr 2023 produzierten sie in einem Wiener Tonstudio eine Reihe neuer Tracks.

Facelift ist ein geheimer Ort, ein verborgener Platz weit hinter der Realität. Voller großartiger Illusionen und zerbrochener

Träume. Ein geheimer Garten, in dem wir uns einst trafen. Ein Eden, in dem wir unser ganzes Leben im Schatten des Alltags träumen können.

Der erste neue Titel »Out of my way« eröffnet die Reihe vieler weiterer Songs, die schließlich Teil des kommenden Albums »Blacklight« sein werden. Am Ende wird uns Schwarzlicht das Gesamtbild von allem verstehen lassen.



*Clemens Berger und Sapho Meyer bei den Fotoaufnahmen im Burgmuseum Archeo Norico*

BURGMUSEUM ARCHEO NORIO

# Zwei neue Sonderausstellungen

*Faszinierende Geschichte und spannende Einblicke in vergangene Zeiten*



Beide Ausstellungen können noch bis 31. Oktober 2023 besucht werden.

## KELLER, KÜCHE, KEMENATE Burgenarchäologie und Knochenarbeit auf der Burg Deutschlandsberg

Diese sehenswerte Sonderausstellung wurde im Beisein zahlreicher interessierter Gäste im Rahmen der Kunst.Kultur. Tage »schillern« eröffnet.

Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen neueste archäologische Funde und die daraus gewonnenen Informationen zum Leben auf der Burg, die spannend vermittelt werden. Die mittelalterliche Burg Deutschlandsberg wurde von den Salzburger Erzbischöfen zu einer Festung ausgebaut. Über das Leben auf der Burg – Essen und Trinken, Beleuchtung und Wohnkultur, geben archäologische Funde Bescheid. Am Speisezettel standen Wildtiere, Geflügel, Biber und sogar Braunbären, wie die entdeckten Tierknochen zeigen. Gefäßkeramik, Reste von Kachelöfen sowie Münzen oder Waffen illustrieren den Wohlstand der adeligen Bewohner:innen.

## KAISER FRANZ JOSEF I. UND DIE AUSZEICHNUNGEN ZU SEINEN THRONJUBILÄEN

Die Eröffnung der Sonderausstellung über die Jubiläums-Orden des Kaisers lockte viele Besucher:innen, darunter zahlreiche hochrangige Ehrengäste, ins Burgmuseum Archeo Norico. BH a. D. Dr. Helmut-Theobald Müller, der die Ausstellung initiierte und gestaltete, präsentierte nach den Begrüßungsworten von Kurator Anton Steffan das Thema anschaulich und beeindruckte das interessierte Publikum mit seinem Fachwissen über Orden. Insbesondere widmete er sich den Auszeichnungen und Orden, die Kaiser Franz Josef I. anlässlich seiner drei großen Thronjubiläen – nach 25, 50 und 60 Jahren Regierung – gestiftet hatte.

Die über 140 Exponate, darunter bedeutende Stücke wie die »Goldene Inhaber-Jubiläumsmedaille von 1908« aus dem persönlichen Besitz Kaiser Franz Josefs versprechen ein unvergessliches Erlebnis für Geschichtsinteressierte.

Weitere Informationen unter [www.acheonorico.at](http://www.acheonorico.at)



## DIE MIETERVEREINIGUNG STEIERMARK INFORMIERT:

### Mietzinserhöhung und Indexanpassung 2023

Mit 1.4.2023 hat die Bundesregierung die Richtwerte erhöht. Betroffen sind vor allem MieterInnen, die in MRG- Altbauten (errichtet vor dem 1.7.1953) oder Gemeindebauwohnungen leben, deren Vertrag nach dem 28.2.1994 abgeschlossen wurden und die einen Richtwertmietzins vereinbart haben. Wenn man bereits einen bestehenden Mietvertrag hat und eine Wertsicherungsklausel vereinbart wurde, dann muss man damit rechnen, dass die Miete erhöht wird. Das Erhöhungsschreiben darf frühestens mit Wirksamwerden der neuen Richtwerte abgeschickt werden und muss spätestens 14 Tage vor dem Zinstermin bei dem Mieter/der Mieterin ankommen

### SPRECHTAGE DER MIETERVEREINIGUNG FÜR DEN BEZIRK DEUTSCHLANDSBERG

jeden 2. Donnerstag im Monat von 9 bis 11 Uhr in Deutschlandsberg, Rathausgasse 3 (Arbeiterkammer); wir ersuchen um telefonische Voranmeldung unter 050195-4300



LANDSBERGER SOMMERNACHTSSPIELE 2023

# Romulus der Große

*Das theaterzentrum deutschlandsberg/Neue Schmiede lädt an unterschiedlichen Spielstätten zu seinem Stück »Romulus der Große«, eine bezaubernde ungeschichtliche historische Komödie nach Friedrich Dürrenmatt, ein.*

Wir schreiben den 15. März 476: Aus historischen Gründen der Tag, an dem die römischen Beamten zu besolden sind, doch die Staatskassen sind leer und obendrein stehen die Germanen vor der Tür, um Rom zu erobern. Der römische Hofstaat ist verzweifelt, denn Kaiser Romulus kümmern die Hiobsbotschaften nicht, er sorgt sich viel lieber um seine Hühnerzucht. Das Ende Roms ist für ihn beschlossene Sache und somit schlägt Romulus auch die letztmögliche Rettung – das Angebot



Thorsten Zerha bei der Probe

eines reichen Mannes aus der Privatwirtschaft – gegen den Willen aller anderen am Hof aus.

Dürrenmatts 1949 uraufgeführte »ungeschichtliche historische Komödie« über den vermeintlichen Narren als Kaiser entpuppt sich als Erzählung über Pazifismus, Staat und ... Hühner.

Regie: Lukas Michelitsch

## TERMINE:

- 7. (Premiere), 8., 28. und 29. Juli 2023 im Weingarten Kollar-Göbl, DlbG.
  - 14. und 15. Juli 2023 im Rauch-Hof, Stainz
  - 21. und 22. Juli 2023 im Weingut Koller, Bad Gams
- Beginn jeweils 20:15 Uhr

TERMINE, INFOS &  
KARTENRESERVIERUNGEN:  
034 62 / 6934

[www.theaterzentrum.at](http://www.theaterzentrum.at)

BELCANTO-AKADEMIE

# Festliches Sommernachts- konzert

*Auch 2023 wird die Tradition des klassischen Sommernachtskonzerts der Belcanto-Akademie I.S.O. Deutschlandsberg im Rathauspark fortgesetzt.*

Ehemalige und heute sehr erfolgreiche Preisträger:innen vergangener Ausgaben des Internationalen Gesangswettbewerbes Ferruccio Tagliavini präsentieren sich unter der Leitung von M° Vittorio Terranova mit ihren Lieblingsarien und Szenen, am Klavier begleitet von M° Paolo Trojan.

**Das Konzert findet am 12. August, 19.30 Uhr im Rathauspark statt.** Bei Schlechtwetter steht das Laßnitzhaus bereit.



*Sommernachtskonzert 2021 (v. l.): N. Calzi, L. Caimi, V. Terranova, M. Rossi, M. Pepi, M. Bitenc, D. Krizaj*

## STADT GALERIE DEUTSCHLANDSBERG

Bis 23.7.2023:

### Randkunst

Lebenshilfe Lieboch  
mit Malerei, Grafik, Keramik,  
Stoffbearbeitung

27.7. – 27.8.2023:

### Imaginäre Landschaften

Ölbilder von Bernhard Eisendle

Vernissage: Do 27.7., 19 Uhr

31.8. – 1.10.2023:

### 150 Jahre FF Deutschlandsberg

Fotoausstellung von Dr. Gerhard Fischer

Vernissage: Do 31.8., 19 Uhr

Stadtgalerie Deutschlandsberg  
Hauptplatz 22, 8530 Deutschlandsberg

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Fr 9 – 12 Uhr und 15 – 18 Uhr | Sa 9 – 12 Uhr | So 15 – 18 Uhr



BIG BAND WEST

# Sommerkonzert 2023

Am 13. Juli 2023 um 20 Uhr findet im Laßnitzhaus ein vielversprechendes Konzert der Big Band West statt.



Big Band West bei einem Auftritt in der bluegarage in Frauental a. d. L.

Das diesjährige Programm führt das Publikum erneut durch die Welt der Big Band-Musik und des Jazz. Es werden ausschließlich Stücke von Komponist:innen und Arrangeur:innen aus der Region aufgeführt. Unter anderem wird ein Stück des kürzlich verstorbenen Pianisten Harald Neuwirth gespielt sowie ein Arrangement der Saxophonistin Anna Gollien, die aus den eigenen Reihen stammt. Beide Künstler stammen übrigens aus Bad Schwanberg. Lassen Sie sich überraschen, was das restliche Programm zu bieten hat! Die Big

Band wird wie im Vorjahr von dem Slowenen Izidor Leitinger aus Radlje ob Dravi dirigiert. Er konnte erneut im Rahmen des Erasmus+-Programms der Musikschule Deutschlandsberg und der Musikschulservicestelle des Landes Steiermark gewonnen werden.

Die Big Band West setzt sich aus Musiker:innen der gesamten Weststeiermark zusammen. Vor 37 Jahren wurde sie erstmals von Musikschuldirektor Prof. Josef Rupp gegründet und nach 10 Jahren von

Hansjörg Arndt, einem Posaunisten aus Deutschlandsberg, weitergeführt. Seit 2015 steht sie unter der Leitung des hiesigen Schlagzeugers Elmar Berger.

Des Weiteren können Sie die Big Band West am Montag, dem **12. November 2023, in der bluegarage in Frauental** und am Mittwoch, dem **15. November 2023, im »tube's« in Graz** hören.

## SOMMERKONZERT-BESETZUNG:

**Dirigent:** Izidor Leitinger

### Rhythmusgruppe:

Benjamin Foris (keys), Bernd Leski (guit), Tjan Sostaric (b), Pablo Partone (perc), Elmar Berger (dr)

**Holzbläser:** Anton Prettler (as, clar), Blaž Starc (as), Markus Adam (ts), Armin Grundner (ts), Anna Gollien (bs)

**Trompeten:** Thomas Polz-Lari, Tobias Sudi, Franz Scheifler, Sandra Masser-Körbisch, Gerlinde Patsch

**Posaunen:** Robert Orthaber, Felix Jahrbacher, Mario Schnur, Bernhard Neumaier

**Sänger:innen:** Michael Zuzanek, Olha Chernyshova

**Organisation:** Elmar Berger



**Handler**  
Rechtsanwalt

Mag. Peter Handler  
Rechtsanwalt

A-8530 Deutschlandsberg  
Hauptplatz 33

Telefon: +43 (0) 3462 4141

Fax: +43 (0) 3462 4141-41

E-Mail: office@handler.at

[www.handler.at](http://www.handler.at)



LIVE VORM RATHAUS 2023

# Internationaler als je zuvor

Die beliebte Konzertreihe »Live vorm Rathaus« kann wieder in gewohnter Weise stattfinden, heuer sogar mit Gästen aus 8 Ländern!

Musiker:innen aus Österreich, der Schweiz, Venezuela, Uruguay, Marokko, Italien, den USA und Slowenien nehmen in diesem Jahr teil. An 6 Abenden und mit 12 Bands aus allen Musikgenres (Pop, Rock, Jazz, Latin ...) wird es dieses Jahr wirklich spektakulär.

Der langjährige Organisator Harald Harmel hat es geschafft, diese Sommerkonzertreihe, die längst über die Bezirksgrenzen hinaus bekannt ist, am Leben zu erhalten. Dieser Erfolg wurde durch die großzügige Unterstützung der Stadtgemeinde, des Tourismusverbandes Südsteiermark, der Gastronomie am Hauptplatz sowie vieler Gönner und Sponsoren ermöglicht.

Freuen Sie sich mit uns auf stimmungsvolle Abende am Rathausplatz mit erstklassiger Musik.

## park konzerte

Deutschlandsberg 2023  
Musikpavillon im Rathauspark



16. Juni, 18.30 – 20 Uhr: **Jugendblasorchester der Musik- und Kunstschule DlbG. mit der Stadtkapelle Deutschlandsberg**

23. Juni, 19 – 20 Uhr: **Musikverein Mauer bei Melk**

30. Juni, 18 – 20 Uhr: **Musikkapelle Groß St. Florian**

07. Juli, 19 – 20 Uhr: **Musikverein der Graz Linien – Big Band**

14. Juli, 19 – 20 Uhr: **DL Trombone Connection**

21. Juli, 19 – 20 Uhr: **Polizeimusik Steiermark**

28. Juli, 19 – 20 Uhr: **Blechspann**

Jeden  
Freitag  
nur bei  
Schönwetter



# live vorm rathaus

## 2023

### DEUTSCHLANDSBERG

© Peter Korrak

rock · pop  
blues · jazz  
folk · soul  
funk

Beginn: jeweils 20.15 Uhr

---

FR 23.06. **Bonnie & The Groove Cats**  
feat. The Horns – ten eleven XII bluesband

---

FR 30.06. **Westwind**  
Charlie & die Kaischlabuam

---

FR 07.07. **Boris Bukowski & Band**  
thanX

---

FR 14.07. **BOSStria**  
Schuller & Söhne feat. Eva Moreno

---

FR 21.07. **Montevideo**  
AMP

---

FR 28.07. **Raphael Wressnigg & Soul Gift Band**  
feat. **Rachelle Jeanty**  
KAIMAN & the StonesTones

Programmänderungen vorbehalten

WIEDERERÖFFNUNG UND FAMILIENFEST



©Grenzland Aktiv

Das **JUFA Hotel Schilcherland** öffnete nach einer umfassenden Neugestaltung Anfang April seine Pforten. JUFA-Vorstandsvorsitzender Gerhard Wendl und Hotelleiter Harald Franzl samt Team luden als Auftakt Vertreter:innen aus Politik, Wirtschaft und Medien zu einer Hausführung und freuten sich insbesondere über den Besuch von Landeshauptmann-Stv. Anton Lang, Bgm. Mag. Josef Wallner und Mag. (FH) Nora Ruhri vom TV Südsteiermark. Alle zeigten sich vom neu restaurierten Hotel begeistert. Die Bevölkerung wurde zu einem Familienfest eingeladen, auf dem sie sich von den zahlreichen neuen Angeboten für Groß und Klein überzeugen konnten. Neben einem Kinder- und Abenteuerprogramm gab es Gratis-Eis, ein Glücksrad und vieles mehr. Die Antenne Steiermark sorgte für Partystimmung und beim Gewinnspiel freute sich Waltraud Schabl über den 1. Preis, einen Aufenthalt in einem JUFA-Hotel.

MIXED



Unter dem Titel »MIXED« präsentierte die **Stadtgalerie** Werke von **Hannes Egger** und **Sebastian Rainer**, beide aus Osttirol. Eggers Kunstwerke zeigen oft Landschaften, Menschen und Tiere in abstrakter und geometrischer Formensprache, während Sebastian Rainer Skulpturen sowie Installationen aus Materialien wie Holz, Metall und Stein schafft und sich mit Themen wie Natur, Kultur und Mensch auseinandersetzt. Die Vernissage wurde von einem Quartett der Musik- und Kunstschule Deutschlandsberg umrahmt.



**FRAUENTALER  
MEISTERQUALITÄT**

**SORGER**

Wurst- und Schinkenspezialitäten

Hauptplatz 19, 8530 Deutschlandsberg  
Tel.: 03462 / 2539



Große Auswahl in der  
**SELBSTBEDIENUNGS-VITRINE**

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr: 7.15 - 14.00 Uhr  
15.00 - 18.00 Uhr  
Sa: 7.15 - 12.00 Uhr

**WÖCHENTLICHE ANGEBOTE IN UNSERER  
FLEISCH- UND WURSTABTEILUNG**

**Imbiss / Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr: 7.15 Uhr - 14.00 Uhr  
Menü ab 11.00 Uhr



## ERFOLGREICHES CHORFESTIVAL



In der Koralmhalle fand kürzlich das **1. Deutschlandsberger Chorfestival** statt, initiiert vom Stadtmarketing und dem Kulturkreis. Acht Chöre der Stadt, das Vokalensemble der HLW/FW DL, der Musical- Chor des BORG DL, der Gesangverein DL, der Männergesangverein Bad Gams/Frauental, der Singkreis Trahütten, der Schilcherlandchor DL, das Volksmusikensemble der Musik- und Kunstschule DL und der Sing- und Musikverein Zammgwürfelt DL begeisterten das Publikum nicht nur mit hochwertigen musikalischen Beiträgen, sondern unterstützten auch den Vinzmarkt. Moderatorin Susanne Lafer führte charmant durch den Abend.



Bei dieser Veranstaltung konnte eine erfreuliche Spendensumme erwirtschaftet werden. Bgm. Mag. Josef Wallner, Vizebgm. Toni Fabian seitens des Stadtmarketings und der künstlerische Leiter Prof. Harald Schaut überreichten den Leiterinnen des Vinzmarktes, Monika Dengg und Gabi Novak, einen Scheck in der Höhe von 2.500 Euro. Ein besonderer Dank geht auch an die Sponsoren, die Steiermärkische Sparkasse, Simadruck, Steffans Erlebnispflege und Bazn Sounds Eventtechnik für ihre Unterstützung.

## MASSLOS MITTELLOS



Seitens des **Kulturforums Laßnitzhaus** freute sich Peter Michelitsch, für die Kunst.Kultur.Tage »schillern« einen regionalen Künstler gewinnen zu können. **Erwin Lackner** (li.) aus Söding präsentierte im Laßnitzhaus seine zeitkritischen Werke, mit denen er die Betrachter:innen u. a. ermutigt, sich Gedanken über die Benachteiligung unserer Welt zu machen. Eröffnet wurde die Präsentation von Bgm. Mag. Josef Wallner, BRUSEUMS-Leiter Roman Grabner hielt die Laudatio.

## RUNDER GEBURTSTAG



Zu einer besonderen Gratulation durfte das **Rote Kreuz Deutschlandsberg** Anfang Mai ausdrücken: Bezirksstellenleiter **Dr. Christoph Klausner** feierte seinen 60. Geburtstag. Zu diesem Anlass überreichte eine Delegation der Bezirksstelle (am Foto v. l.: BGF Mag. Bernd Wippel-Grundauer, BGF-Stv. Gerhard Galler, BezStLt Dr. Christoph Klausner, BezRKdt Herbert Palfner) einen Geschenkkorb und überbrachte die besten Wünsche der Rotkreuz-Familie. Dr. Klausner ist seit 2004 in die Funktion des Bezirksstellenleiters gewählt und war davor 12 Jahre Stellvertreter.

FARBENSPIEL



©WR Truppe

Im **Ärztzentrum Deutschlandsberg** bieten Dr. Peter und Mag.<sup>a</sup> Cornelia Grasl immer wieder heimischen Künstler:innen die Möglichkeit, ihre neuen Kunstwerke auszustellen. Aktuell sind **Werke von Eveline Fabian-Kiegerl** zu sehen, die unter dem Titel »Farbenspiel« einen Querschnitt ihrer abstrakten Kunst sowie ihre neuesten Bilder mit Motiven der atemberaubenden Landschaften der Toskana präsentiert.

BONSAI-KUNST



Bei der **Styria Bonsai Ten 2023** in Weiz bot sich eine außergewöhnliche Gelegenheit, die faszinierendsten Bonsais aus ganz Österreich und den angrenzenden Ländern in einer gemeinsamen Ausstellung zu bewundern. Unter den Aussteller:innen befand sich auch **Johann Hödl**, ein talentierter Bonsai-Gestalter aus Deutschlandsberg, der für seinen »Chinesischen Wacholder auf Stein« den **ABA-Preis** (Austrian Bonsai Association) von der Österreichischen Bonaivereinigung verliehen bekam. Herzlichen Glückwunsch!

NEUE EINLÖSESTELLE



Seit Kurzem akzeptiert auch **Müller**, eine der größten Drogeriemarktketten Deutschlands, in seiner Filiale **im FMZ Deutschlandsberg/salto** in der Frauentaler Straße unseren Deutschlandsberger Einkaufsgutschein als regionales Zahlungsmittel. Die Erweiterung des Akzeptanzbereichs des Gutscheins bei großen Einzelhändlern wie Müller ist ein positiver Schritt für die lokale Wirtschaft und zeigt das Engagement der Unternehmen für die Unterstützung der regionalen Gemeinschaft.

Bleib, wie  
Du warst.

Pinter

BESTATTUNG

Ihr Bestattungsunternehmen  
in der West- und Südsteiermark  
Nelkengasse 1-3, 8530 Deutschlandsberg  
[www.pinter-bestattung.at](http://www.pinter-bestattung.at)

ERREICHBAR RUND UM DIE UHR  
03462/2907



## 10 JAHRE MARKUS REISEN

Im Jahr 2013 gründete **Markus Resch mit Christine Sauer »Markus Reisen«** und erfüllte sich damit seinen Lebenstraum. Bei Markus Reisen im Ortsteil Bad Gams steht der Mensch im Mittelpunkt, und das gilt auch für das engagierte Team. Mit Markus Resch, Günther Schober und Peter Langmann als erfahrene Busfahrer sowie Christine Sauer, die alle administrativen Aufgaben perfekt erledigt, wird jede Busreise zu einem unvergesslichen Erlebnis für die Gäste. Das Unternehmen wächst stetig und verfügt über drei große Busse, einen 9-Sitzer-Bus und einen Fahrradanhänger für 42 Fahrräder. Ortsteilvertreterin SR Barbara Spiz mit GR Sabrina Kribernegg und GR Roland Hödl gratulierten im Namen der Stadtgemeinde zum erfolgreichen Unternehmen und wünschten weiterhin viel Erfolg!



## DER ATEM DER BRONZE



Das **Werner Berg Museum in Bleiburg/Kärnten** beherbergt die Bilder des Malers Werner Berg, entstanden am »Rutarhof«, auf dem er viele Jahre gelebt hatte. Unter dem Titel »Der Atem der Bronze« kann man bei der diesjährigen Sonderausstellung im Skulpturenpark des Museums die Werke der Bildhauerin Hortensia bewundern. Ihre Ausstellung umfasst Skulpturen ausschließlich aus Bronze, darunter die erstmalig ausgestellte »Große Einsamkeit«, die sich über der Stadtmauer erhebt und einen stark meditativen Charakter hat. Museumsleiter Prof. Arthur Ottowitz zeigte sich in seiner Eröffnungsrede immer noch »überwältigt von der Fülle der Arbeiten von Hortensia«, die bei seinem Besuch im Skulpturenhaus Bad Gams den Anstoß zur **Ausstellung, die bis zum 31. Oktober 2023 zu sehen ist**, gegeben hatte.

v. l. n. r.: Bürgermeister Mag. Josef Wallner, Prof. Klaus Amann, Hortensia, Mag. Franz Bachhiesl neben der Christine Lavant-Skulptur

## NEUE FÜHRUNGSKRÄFTE



Das **LKH Weststeiermark, Standort Deutschlandsberg**, wird durch zwei neue Führungskräfte gestärkt und qualitativ ausgebaut. Bereits mit Oktober 2022 übernahm **Primarius Dr. Alexander Huber (re.)** die **Abteilung für Frauenheilkunde und Geburtshilfe** und seit 1. April 2023 liegt die **Betriebsdirektion** in den Händen von **Dipl.-Ing. F. Michael Koller (li.)**.

»Unsere Priorität ist exzellenter Service für Patient:innen und Mitarbeiter:innen. Wir stehen vor der Herausforderung der Generalisierung der Bettenstationen in Deutschlandsberg und der Bewältigung des Personalmangels. Wir optimieren die betriebsorganisatorischen Abläufe, um die Zeit für Ärzte und Pflege zu verbessern und attraktive Maßnahmen für unsere Mitarbeiter:innen zu ergreifen«, so Betriebsdirektor Dipl.-Ing. F. Michael Koller, der sich auf die bevorstehenden Herausforderungen freut.

**BURGMUSEUM ARCHEO NORICO**



Das Museum wartet in diesem Jahr mit zwei interessanten **Sonderausstellungen** auf. Ende Mai wurde die Ausstellung **»Kaiser Franz Josef I. und die Auszeichnungen zu seinen Thronjubiläen«** eröffnet. Nach den Begrüßungsworten von Kurator Anton Steffan präsentierte BH a. D. Dr. Helmut-Theobald Müller, der die Ausstellung initiierte und gestaltete, den Gästen – darunter hochrangige Persönlichkeiten – das Thema auf anschauliche Weise und beeindruckte mit seinem umfangreichen Wissen über Orden.



Anlässlich der Kunst.Kultur.Tage **»schillern«** wurde Anfang Juni die Ausstellung **»Keller, Küche, Kemenate – Burgenarchäologie und Knochenarbeit auf der Burg Deutschlandsberg«** eröffnet. Bgm. Mag. Josef Wallner, der die Eröffnung zusammen mit Kurator Anton Steffan, Projektpartner Dr. Bernhard Schrettle (Asist-STAF) und Mag. Andreas Bernhard durchführte, konnte unter den Ehrengästen auch den Leiter der Abteilung für Archäologie am Bundesdenkmalamt, HR Univ.-Doz. Dr. Bernhard Hebert, und seine Frau begrüßen.

**EXKURSION ZUR WALDGLASHÜTTE**



Im Rahmen der Kunst.Kultur.Tage **»schillern«** wurde eine Kooperation zwischen dem Burgmuseum Archo Norico und dem Schloss Hollenegg for Design gegründet, die das Thema **»Waldglas«** in den Mittelpunkt stellte. Aus diesem Anlass fand eine **Exkursion zur Außenstelle des Burgmuseums, dem Museum Waldglashütte am Reinischkogel** beim Klugbauer, statt. Die Teilnehmer:innen wurden auf Einladung der Hollenegger Design-Ausstellung **»Ashes and Sand«** zu dieser besonderen Veranstaltung eingeladen. Die Spezialführung von Mag. Andreas Bernhard ermöglichte den Teilnehmer:innen Einblicke in die Waldglasproduktion vor Ort. Das Museum, insbesondere der gut erhaltene Glasofen, beeindruckte.

**INITIATIVE FÜR ÖSTERREICH 2025**



Der **Verein für Energieeffizienz (VFE)** hielt auf der Burg eine weitere Tagung ab, initiiert von Präsident Gustav Gruendler. Die provokante Frage nach der Kilowattstunde als neues Zahlungsmittel führte zu ausgiebigen Diskussionen. Auf dem Podium saßen namhafte Persönlichkeiten, wie Landeshauptmann Mag. Christopher Drexler, Energieexperte Univ.-Prof. DI Karl Rose, DI (FH) Manfred Pachernegg von Energienetze Stmk., Dr. Gilbert Frizberg von F-Energies und Dr. Christian Metschina von der Landwirtschaftskammer Stmk. Auch Bgm. Mag. Josef Wallner berichtete über den bisherigen Erfolg auf dem Weg zur Energie-Autarkie in Deutschlandsberg. Für Gustav Gruendler war dies die 100. Veranstaltung, mit der er das Netzwerk der **»Initiative für Österreich 2025«** weiter stärkte!



## ERFOLGSBAND



Die Band **nordwand.** feierte im März ihr 20-jähriges Jubiläum mit einem »Fest in Weiß« in der Koralmhalle. Neben nordwand. feierten auch Die Draufgänger, Udo Wenders, Natalie Holzner, Bernd Pratter und die Tormannlegende Otto Konrad mit. Es war eine beeindruckende Zusammenkunft talentierter Künstler:innen, die den Abend zu etwas ganz Besonderem machten. Gleichzeitig wurde das neue Album »Überflieger« vorgestellt, das ab sofort erhältlich ist. Dieses Werk ist ein weiterer Meilenstein in der musikalischen Karriere von nordwand. und verspricht den Fans ein musikalisches Highlight. Wir gratulieren nordwand. herzlich zu 20 Jahren auf der Bühne und wünschen ihnen weiterhin viel Erfolg!

## VON DER QUELLE BIS ZUR MÜNDUNG



Im Rahmen des Kulturfestivals »schillern« präsentierten die renommierten Künstler **Prof. Lalo M. Srkalovic und Emil Srkalovic in der Stadtgalerie** ihre Ausstellung »Von der Quelle bis zur Mündung«. Die faszinierende Vielfalt an Ausdrucksformen entführte die Gäste auf eine visuelle Reise, um die kreativen Visionen der beiden Künstler zu erkunden. Die gemeinsame Präsentation von Vater und Sohn vereinte ihr beeindruckendes künstlerisches Erbe und ihre unterschiedlichen Perspektiven. Die Ausstellung bot zudem einen Ort des Dialogs, bei dem Besucher:innen die Möglichkeit hatten, sich persönlich mit den Künstlern auszutauschen und Einblicke in ihre kreativen Prozesse zu gewinnen.

## GLÜCKWÜNSCHE

Zum **75. Geburtstag** von **Johann Dimetrik** (2. v. r.) aus Deutschlandsberg durfte das Rote Kreuz, vertreten durch BGF Mag. Bernd Wippel, BGF-Stv. Gernhard Galler und Blutspendereferent Franz Poscharnik, herzlich gratulieren. Herr Dimetrik trat im Jahr 1996 als hauptberuflicher Mitarbeiter in den Rettungsdienst ein und engagierte sich auch in der Erste-Hilfe-Ausbildung. Nach seiner Pensionierung übernahm er ehrenamtlich 11 Jahre lang die Funktion des Bezirksblutspendereferenten und ist bis heute aktiv an Blutspendeaktionen beteiligt.



**0664/310 00 25 • 03462/2627**

Deutschlandsberger **TAXI** Zentrale

[www.edegger-taxi.at](http://www.edegger-taxi.at)

... rund um die Uhr!

**EDEGGER** **TAXI**

Ihr Weg - Unser Ziel





## 20 JAHRE ISOP (INNOVATIVE SOZIALPROJEKTE) ▲

Beinahe 500 Gäste strömten ins Bundes-schulzentrum, um das Jubiläum bei einem beeindruckenden **Multi-Kulti-Fest** zu

feiern. Die Gäste wurden mit einer Vielzahl internationaler Darbietungen belohnt. »Afrikanische Trommler:innen« der MS 1 unter der Leitung von Hanan Kotschar, ein rassismuskritisches Gedicht eines Schülers der VS Dlb., Auftritte der Chöre der VS Dlb., MS 2 Dlb., Tanzeinlagen von Schüler:innen des BORG, der HAK und der HLW Dlb. sowie syrischen Asylanten, die ihren DAKA-Tanz auf der Bühne präsentierten, und das Lied »Ich liebe Österreich« von Lia Hackl sorgten für ein abwechslungsreiches Programm.

Besonders überrascht wurde die ISOP-Leiterin Hanan Kotschar von ihren Klient:innen, die auf die Bühne stürmten, um ihr eine bewegende Dankesrede für ihren unermüdlichen Einsatz zu halten und ihr Rosen zu überreichen.

»Im Namen des Projektes möchte ich mich bei allen bedanken, insbesondere bei meinen ersten Teilnehmerinnen (siehe Foto) Walria, Lusian, Hayu, Izta, Adriane und Fikrije sowie bei allen Mitwirkenden und Gästen«, so die überwältigte Leiterin Hanan Kotschar. Abschließend wurden noch viele Gäste, die das Projekt unterstützen, geehrt.



## EINLAGERUNGSAKTION!

**Hartholz  
Briketts  
im Karton**

statt € ~~449,-/to~~  
jetzt nur € **389,-/to**  
Preis bei Abnahme  
von mind. 1 Palette



**Rindenmulch**

lose, ab sofort wieder verfügbar!



Aktion gültig bis zum 15.04.2023 bzw. solange der Vorrat reicht!

**LIECHTENSTEIN  
HOLZ  
treff**

Besuchen Sie auch  
unsere Online-Shop:  
[www.holztreff.at/shop](http://www.holztreff.at/shop)

Liechtensteinstraße 15  
8530 Deutschlandsberg  
[www.holztreff.at](http://www.holztreff.at)



## GÄSTE AUS JAPAN ▲

Auf Initiative von Gerhard Hainzl legten die **Tokio Spitzbaum** erneut einen Zwischenstopp in unserer Stadt ein. Neben einer Fotosession auf der Burg erfreuten sie die Besucher:innen mit ihrem Auftritt beim Maibaumaufstellen am Hauptplatz.



## DEINE MEINUNG ZÄHLT !

### Jugendgemeinderat startet im Herbst 2023

Für alle interessierten Jugendlichen mit Hauptwohnsitz in der Stadtgemeinde Deutschlandsberg starten die Treffen im Herbst 2023 unter der Begleitung von beteiligung.st.

#### ANMELDUNGEN UND INFOS

ab sofort bei Eva Rosenkranz, 0676 / 800 301 13  
oder Bernd Merl, 0676 / 800 301 14



©OBI Thomas Haiderer und BM Mario Grill



## 2. MONATSWANDERUNG DES ALPENVEREINS

Wegereferent des ÖAV DL, Bruno Steinbauer konnte rund 20 Mitglieder begrüßen und führte die **Rundwanderung ausgehend vom Hietlbad** auf dem klassischen AV-Weg Nr. 12, vorbei am vlg. Fobisch, an der Kapelle St. Wolfgang und am vlg. Wieserhoisl, hinauf zur weithin sichtbaren Wallfahrtskirche St. Wolfgang (767 m). Der Rückweg erfolgte vorbei am Kreuzwehstein, an der Klementkapelle und an der Patrizikirche zum Gh. Fuchswirt, wo man sich stärkte. Über das Leibenfeld ging es wieder zurück zum Ausgangspunkt der Wanderung.

## ABSCHNITTSÜBUNG

Die diesjährige **Abschnittsübung des Abschnittes 1 »Deutschlandsberg«**, ausgetragen von der **Freiwilligen Feuerwehr St. Oswald/Kloster**, bestand aus mehreren Teilen und forderte die Kamerad:innen. Es gab einen simulierten Wohnhausbrand mit vermissten Personen und einer Gasflasche sowie einen Verkehrsunfall in der Nähe. 63 Kamerad:innen mit 11 Fahrzeugen der Feuerwehren Liechtenstein, Deutschlandsberg, Osterwitz, Kloster, Wildbach, TDK, Glashütten und Trahütten des Abschnittes 1 nahmen an der Abschnittsübung teil. Ein Dank ergeht an die FF Kloster, insbesondere an OBI Johannes Müller und HBI Josef Klug für die Ausarbeitung der Übung. Im Anschluss freuten sich alle auf die köstliche Verpflegung im Gasthaus Triftweber.



## GUT AUSGEBILDETER FEUERWEHRNACHWUCHS

Bei der Abnahme der Grundausbildung 1 und 2 im Abschnitt 1 – Deutschlandsberg stellten sich **37 Kamerad:innen aus den Abschnitten 1, 2, 4, 5 und 6** der Prüfung. Vor der anspruchsvollen theoretischen und praktischen Prüfung wurden die Feuerwehrynachwuchskräfte unter der Leitung erfahrener Ausbilder:innen intensiv vorbereitet. Die Ausbildung umfasste verschiedene Stationen, wie das Herstellen von Zubringleitungen und Angriffsleitungen, die Brandbekämpfung, das Absichern einer Einsatzstelle und Maßnahmen zur technischen Menschenrettung.

Besonderer Dank gilt **OBI Hans-Jürgen Novak**, dem Abschnittsausbildungsbeauftragten, der trotz seiner eigenen Grundausbildung im Abschnitt 2 auch in Deutschlandsberg bei der Ausbildung und Prüfung unterstützen konnte. Die Organisation und Koordination der Durchführung wurde von **BM Mario Grill** vorbildlich durchgeführt, auch **OBI Karl-Heinz Hörgl** und **OBI Martin Klug** leisteten maßgebliche Unterstützung.

Ein herzliches Dankeschön geht auch an die örtlichen Gaststätten, Gasthaus Klapsch vulgo Steinwand-Weber, Gasthaus-Café Stegtoni und Spargo Deutschlandsberg für die ausgezeichnete Verpflegung während der Veranstaltung.

Mit der erfolgreichen Absolvierung der Grundausbildung stehen den Feuerwehren im Großraum Deutschlandsberg nun gut ausgebildete junge Feuerwehrfrauen und -männer zur Verfügung.

# bau mit pfleger.



8530 Deutschlandsberg, Radlpassstraße 4  
Telefon 03462/2336, Fax Dw. 13  
e-mail: office@pflerger-bau.at

Steiermärkische  
**SPARKASSE**

Empfehlen  
Sie die  
Bank, die  
an morgen  
glaubt.

#glaubanmorgen

Empfehlen Sie jetzt die Steiermärkische Sparkasse und holen Sie sich 20 Euro Empfehlungsprämie\*. Ihre geworbene Neukund:in erhält das s Komfort Konto Privat mit Internetbanking George im 1. Jahr gratis.

\* Aktion gilt bis 31.12.2023. Gültig nur für Neukund:innen. Die Prämiegutschrift erfolgt auf ein Konto der Steiermärkischen Sparkasse. Die Aktion ist nicht kombinierbar. Keine Barablöse.

[steiermaerkische.at/weiterempfehlung](https://steiermaerkische.at/weiterempfehlung)

Aktion bis  
31.12.2023:  
20 Euro Prämie  
für jede  
Neukund:in\*



© Gabi Strunz

## MUSIK-STAMMTISCH DER MUSIKSCHULE BAD GAMS

Steirische Harmonika, Hackbrett, Harfe, Dudelsack, Geige, Flöte, Klavier, Gitarre, Bassgeige und viele weitere Instrumente – der Musik-Stammtisch der Musikschule Bad Gams begeisterte mit vielfältigem musikalischen Treiben. Sowohl Solist:innen als auch kleine und größere Ensembles sowie Familienmusik traten auf und füllten den **Buschenschank Fellner in Schamberg** bis auf den letzten Platz. Die Lehrer:innen Eva Hofer und Seppi Strunz sowie Überraschungsgast Manuela Höcher-Strunz sorgten für besondere musikalische Highlights. Der Leiter der Musikschule, Prof. Sepp Strunz, freute sich besonders über die gelungenen Darbietungen und das ungezwungene gemeinsame Musizieren von Jung und Alt.

## WANDERUNG ZUR »ALMFRISCHE«

Eine 21-köpfige Gruppe des **ÖAV** wanderte mit Christa Mahler von der Breinmühle über den Weg Nr. 13 nach Trahütten, um die Frühlings- und Designausstellung »almfrische« im Rahmen der Kunst.Kultur.Tage »schillern« zu besuchen. Nach dem Besuch der 8 Stationen und gestärkt durch die angebotenen Köstlichkeiten, vom Lammburger bis hin zu vielen süßen Versuchungen, kehrten sie gemütlich und erfreut über die perfekt beschilderte Umleitung auf dem Jägersteig Weg Nr. 14 zur Breinmühle zurück.





## GIPFELSTÜRMER

Bei perfektem Frühlingwetter unternahmen die **ÖAV-Mitglieder** mit Elke Predota eine **Wanderung auf die Rote Wand** (1.505 m) im Grazer Bergland. Vom Parkplatz oberhalb von Tyrnau ging es ab dem Buchebensattel steil in Serpentina durch den Wald zum Gipfelkreuz. Von dort aus genossen sie immer wieder beeindruckende Ausblicke auf die Felswände und das Tal mit Pernegg an der Mur. Der Rückweg führte entlang der Wände der Roten Wand bis zum Aufstiegsweg.



## GARTEN- UND PFLANZENMARKT

Im **Bewegungsgarten der Lebenshilfe Deutschlandsberg** konnten Besucher:innen zwischen einer großen Auswahl an Jungpflanzen, Kräutern, Gemüseraritäten, Dekoartikeln und Naturkosmetik wählen. Besonders wichtig war das Thema Nachhaltigkeit, weshalb auch Up- und Recycling-Projekte, wie z. B. Taschen aus alten Kaffeepackerln angeboten wurden.



## DANGL-KREUZ RESTAURIERT

Das halb zerfallene Dangel-Kreuz in der Franz-Gröblbauer-Straße wurde kürzlich von **Johann Mally sorgfältig restauriert** und in die große Stützmauer eingefügt. Es erinnert an den »Pferdefuhrmann« Josef Dangel, der 1963 an dieser Stelle mit seinem Moped verunglückte. Anlässlich der Bittprozession der Sulz-Oberlaufenerger Mitte Mai wurde es erneut von Mag. Ernest Theußl gesegnet.



©Godl



©Godl



**Kribernegg**

**AUTOHAUS GmbH**

- KFZ Technik/Service für alle Marken
- KFZ Karosserie/Lackierfachbetrieb
- Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

**Mostbauerstraße 6**  
**A-8530 Deutschlandsberg**  
**Tel.: 03462 / 7270**  
**www.kribernegg.com**



## GEFIEDERTE GÄSTE IM SENIORENZENTRUM

»Hendlstoll, Forstgartenstraße 12 a« – das ist die Adresse, unter der vor Kurzem gefiederte Zweibeiner einzogen. Ein besonderer Dank gebührt den vielen fleißigen Händen, allen voran Werner Wetl, der nicht nur vor Ideen sprühte, sondern diese auch gemeinsam mit den »Jungs« umsetzte. Das Ergebnis ist ein wahres »Chalet« für die Marans-Hühner, an denen sich die Bewohner:innen des **Volkshilfe Seniorenwohnheims** jeden Tag aufs Neue erfreuen können.

## HOHE FESTTAGE

### APRIL 2023

#### GEBURTSTAGE

**Gressenberger Aurelia**, Burgegger Str. (95)  
**Kollmann Paula**, Forstgartenstraße (95)  
**Stelzl Johanna**, Hollenegger Straße (95)  
**Hackl Frieda**, Erlenweg (90)  
**Klug Anna**, Hollenegger Straße (90)  
**Ruhri Margarete**, Obere Schmiedgasse (90)  
**Ponza Rudolf Karl Friedrich**, Weberthoma-Weg (85)  
**Theußl Margarethe**, Karl-Hubmann-Str. (85)  
**Better Rudolf**, Bäckerweg (80)  
**Klug Johann**, Baderleitenweg (80)  
**Reinisch Johanna**, Haselbachstraße (80)  
**Weber Karl**, Feldgasse (80)

#### DIAMANTENE HOCHZEIT

**Zmugg Elfriede und Johann**, Bösenbacher Straße

### MAI 2023

#### GEBURTSTAGE

**Karner Anna**, Forstgartenstraße (100)  
**Kaplan Rosa**, Forstgartenstraße (95)  
**Kleindinst Adolf**, Ziegeleiweg (90)  
**Krähenbühl Josefine**, Hollenegger Straße (90)  
**Smolana Alfred**, Forstgartenstraße (90)  
**Klug Helga**, Feldbaum (85)  
**Aldrian Maria**, Frauentaler Straße (80)  
**Bodirsky Imma Dagmar**, Bad Gams (80)  
**Cuder Helga Leopoldine**, Hollenegger Straße (80)  
**Engelbogen Theresia**, Hörbinger Straße (80)  
**Heusserer Sophie**, Eichenweg (80)  
**Plaschka Helga**, Bad Gams (80)  
**Sommer Christine**, NaBackerstraße (80)  
**Wallner Kurt**, Greim (80)

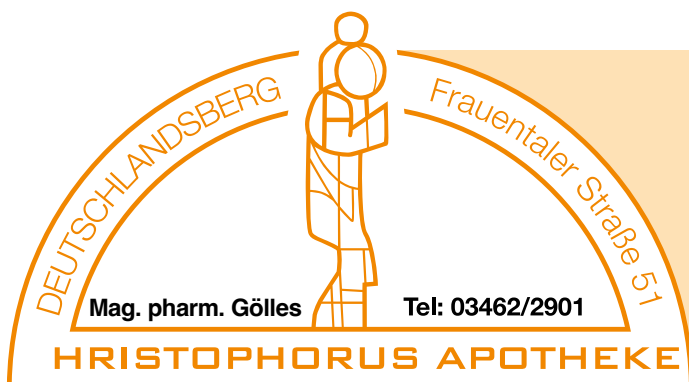
Bürgermeister Mag. Josef Wallner und die Gemeinderät:innen wünschen alles Gute!



## GARTENFREUDE IN DER KIRSCHALLEE

Anfang Mai wurde im **Pflegewohnheim Kirschallee** die Gartensaison gemeinsam eröffnet. Ungeachtet des schlechten Wetters, waren viele Bewohner:innen voller Tatendrang und schlüpften in ihre Gärtnerhandschuhe, um den Garten der Kirschallee mit einer Vielzahl von Pflan-

zen und Kräutern zu verschönern. Auch wenn der geplante Kaffee und Kuchen im Garten buchstäblich ins Wasser fiel, ließ man den Nachmittag nach getaner Arbeit fröhlich ausklingen und alle freuten sich auf gemütliche und sonnige Stunden im Garten.



E: office@christophorus-apo.at

Fax: 03462/2901-22

## Anti-Mückenspray FÜR KINDER

mit den wertvollen Aromaölen **Lemon-grass, Rosengeranie, Niauli, Zeder, Zypresse** und pflegendem **Panthenol**

Handgefertigt in unserer Apotheke!



Unser  
TIPP

www.christophorus-apo.at 





## KIRCHENKONZERT DER MARKTMUSIKKAPPELE BAD GAMS

Der wundervolle blasmusikalische Klang in der **Pfarrkirche Bad Gams** war einzigartig und überwältigend. Die Klangfarben der Blasinstrumente verschmolzen harmonisch mit der Akustik der Kirche und schafften eine unvergessliche Atmosphäre. Die talentierten Musiker:innen unter der Leitung von Kapellmeister Harald Lederer präsentierten ein abwechslungsreiches Programm, welches von Forte bis hin zu Piano reichte. Musikalische Höhepunkte waren neben Solostücken von Klarinetistin Gerti Müller und Anna Mandl die Gesangseinlagen des Singkreises Staintal unter der Leitung von Franz Ganster.

Eröffnet wurde der Konzertreigen von den Youngstars unter der Leitung von Michaela Koller. **Das nächste musikalische Ereignis ist das Sommernachtskonzert »Blasmusik am Weinhof Feibel« am 8. Juli 2023.**



## REGENBOGENFEST

Neben den Regenbogenzebrastreifen und der Regenbogenfahne ist das jährlich stattfindende Regenbogenfest, organisiert von **SoHo Steiermark** unter Mitwirkung von Streetwork (Queer-Stammtisch), JG und SJ Region Südweststeiermark, ÖGB Regionalfrauen Südweststeiermark und Soz. Frauen Deutschlandsberg, ein sichtbares Zeichen für ein verständnisvolles Zusammenleben in unserer Stadt. Die »Musigranten« sorgten für die musikalische Unterhaltung und der GH Lambauer für die Verpflegung.

Ein Schätzspiel, Zuckerwatte, Popcorn und kostenloses Eis der Fa. Tomberger rundeten die Veranstaltung ab.



©Fabi's Photographie



©Christa Ornter

## BIOFEST 2023



Das diesjährige Biofest, das vom **Stadtmarketing Deutschlandsberg** gemeinsam mit **Bio Ernte Steiermark** und der **Lebensmittelkooperative Wieserhoisl** organisiert wurde, war wieder eine tolle Veranstaltung für alle, die sich für eine nachhaltige Lebensweise interessieren! Gartenliebhaber:innen fanden eine große Auswahl an Jungpflanzen von regionalen Biobauern sowie schöne Werke von Kunsthandwerker:innen. Auch die Aktivitäten für Kinder fanden großen Anklang und Gäste, die umweltbewusst mit dem Rad anreisen, nutzten vielfach die kostenlose Radwaschanlage.

## VESPATREFFEN

Beim Vespa-Treffen, organisiert vom **Vespaclub Deutschlandsberg** unter Obmann Werner Polz-Lari, versammelten sich auf dem Rathausplatz über 200 Vespas aus den Regionen Steiermark, Kärnten und Slowenien. Vor der großen gemeinsamen Ausfahrt führte Stadtpfarrer Mag. István Holló am Sozius einer Vespa die Segnung der Fahrzeuge durch. Seinen Abschluss fand das Treffen bei der Schilcherparty, bei der es auch Preise zu gewinnen gab. Über den Hauptpreis, eine Vespa red 125ccm, Primavera, durfte sich Verena Ehmann aus Steyeregg freuen.



©WRTruppe





Für jeden die richtige Küche gibt's, ganz klar, bei den Küchenspezialisten von MHK!

Mein Küchenspezialist:



Hasler Einrichtungsstudio GmbH

Bad Gams 5, 8524 Bad Gams

+43 3463 20544

office@einrichter-hasler.at



## FRONLEICHNAMSFEST

Das Fronleichnamsfest ist ein wichtiger Bestandteil unserer Stadttradition und erfreut sich jedes Jahr großer Beliebtheit. Es wurde dank des Einsatzes vieler engagierter Helfer:innen wieder zu einem großen Erfolg und lockte zahlreiche Gäste in unsere Stadt. **Ein herzliches Dankeschön an alle, die dazu beitrugen, dass das Fronleichnamsfest ein unvergessliches Ereignis wurde.** Es ist ein Zeichen der Gemeinschaft und des Zusammenhalts. Durch das Zusammenwirken der engagierten Bürgerinnen und Bürger bleibt dieses schöne Brauchtumsfest lebendig und wird auch in Zukunft mit Freude gefeiert.



## ALPENVEREINSWANDERUNG DURCH DIE HEILIGENGEISTKLAMM

Über **20 Wanderfreund:innen** machten sich fröhlich auf den Weg durch die Heiligengeistklamm in Schloßberg nahe Leutschach. Einige kurze Stopps mussten für den Querverkehr – Salamander haben Vorrang – eingelegt werden. Trotz des Wasserstandes konnten alle problemlos die Bäche überqueren. Nach einer kurzen Pause fand die Gruppe sogar den südlichsten Punkt der Steiermark. Nach dem letzten Anstieg zur Kirche hin ging es gemütlich zurück zum Ausgangspunkt.



©Sarah Holzinger



## ASHES AND SAND

Die diesjährige **Design-Ausstellung im Schloss Hollenegg** beeindruckte die Besucher:innen mit einer faszinierenden Vielfalt an Glasprodukten. Die historischen Räume des Schlosses boten eine passende Kulisse für die Ausstellung, die nicht nur die historischen Glasobjekte des Schlosses präsentierte, sondern auch die Werke von 27 internationalen Designer:innen. Die Besucher:innen konnten die verschiedenen Stile und Herstellungstechniken bewundern, von Alltagsgegenständen bis hin zu einzigartigen Kunstwerken.

Erstmals gab es in diesem Jahr eine Zusammenarbeit mit dem Burgmuseum Archeo Norico, bei der der Archäologe Mag. Andreas Bernhard mit seinem speziellen Fachwissen beratend zur Seite stand.



## KUNST IM KAFFEEHAUS

Das **Café Larini** bietet auch eine Plattform für künstlerisches Schaffen. So startete Werner Polz-Lari mit der Vernissage des Bildzyklus »Akt von 11 – 20« von Margarethe Mathie in den 15. Jahrestag seines Lokals. Im Mittelpunkt ihrer Bilder steht der menschliche Körper, dargestellt in Blotted-Line-Technik. Diverse plakative Farbakzente verstärken die ausdrucksstarke Malerei.

## GROSSARTIGER ERFOLG

Sarah Hiebler, Frisörlehrling des 3. Lehrjahres, sicherte sich beim Bundeslehrlingswettbewerb der Friseure in Zell am See den 2. Platz in der Gesamtwertung sowie den 2. Platz im Bereich Damen und durfte somit als einzige Vertreterin aus der Steiermark zwei Pokale mit nach Hause nehmen. Sie beeindruckte die Jury mit einer kreativen Hochsteckfrisur zum Thema »Red Carpet« und überzeugte im Herrenfach mit einem klassischen Haarschnitt und Föhnstyling. Dieser Erfolg ist ein persönlicher Meilenstein des jungen Talents und auch ein Zeugnis für erstklassige Ausbildung im Friseursalon Headway by ulli'z.

## DIE GROSSE ANNAPURNA-RUNDE

Nepal ist der Sehnsuchtsort von **Elke Predota, Vorsitzende der ÖAV-Sektion Deutschlandsberg**. Deshalb entschied sie sich, mit ihrer tschechischen Freundin Marketa Frank, ÖAV-Sektion Prag, die große Annapurna-Runde, eine der schönsten Trekkingtouren in Nepal, zu bestreiten. Die Route bzw. Umrundung, ein 16-tägiges Lodgetrekking mit 2 x 5.000 Hm, wird auch »Apple-Pie-Trek« genannt.



## WECKRUF

Am 1. Mai waren unsere Musikkapellen wieder frühmorgens unterwegs und erfreuten die Bewohner:innen mit einem Weckruf, so auch die **Marktmusikkapelle Bad Gams**. Beide Gruppen wurden in ihrem Ortsteil mit offenen Armen empfangen, erhielten großzügige Spenden, wofür sich die Marktmusikkapelle Bad Gams herzlich bedankt.



©Fabi's Photographie

# INTERNET + KABEL-TV

Die STARKE Kombi

**-50%**  
**BIS JAHRESENDE!**



**FIBER KOMBI 50**

Download: 50 MBit/Sek.  
Upload: 5 MBit/Sek.

~~€36,90~~  
pro Monat

**€18,45**  
pro Monat\*



**FIBER KOMBI 100**

Download: 100 MBit/Sek.  
Upload: 10 MBit/Sek.

~~€42,90~~  
pro Monat

**€21,45**  
pro Monat\*

**FIBER KOMBI 200**

Download: 200 MBit/Sek.  
Upload: 20 MBit/Sek.

~~€72,90~~  
pro Monat

**€36,45**  
pro Monat\*



€ 21,60 Servicepauschale/Jahr

\*In den ersten 5 Monaten zahlen Sie die um 25€ reduzierte monatliche Gebühr. Danach zahlen Sie den ausgewählten obenstehenden monatlichen Tarif inkl. MwSt. Gültig nur bei Neuanschaltung bis inkl. 31.05.2023 für Haushalte, in denen in den letzten 6 Monaten kein Internetanschluss über Kabel-TV bestehend war.





## 2 JAHRE VINYL

Anlässlich des 2-jährigen Bestehens des Lokals »Vinyl« in der Kirchengasse fand Anfang Mai auf dem Parkplatz des Bezirksgerichts ein Open-Air-Event statt. Die Veranstaltung wurde von Buchinger & Ploll in Zusammenarbeit mit dem CLUB VINYL präsentiert und lockte zahlreiche Musikbegeisterte an. Die Organisatoren sorgten dafür, dass die Gäste einen unvergesslichen Tag voller musikalischer Highlights erleben konnten. Musikliebhaber:innen und Vinyl-Enthusiast:innen konnten gemeinsam das Jubiläum feiern und ihrer Leidenschaft für diese einzigartige Form der Musikwiedergabe frönen.



## JUNGMUSIKERLEISTUNGSABZEICHEN

Die **Marktmusikkapelle Bad Gams** ist stolz auf die bemerkenswerten Leistungen ihrer **Jungmusiker:innen**. Acht talentierte Jugendliche haben sich einer anspruchsvollen Prüfung gestellt, erfolgreich bestanden und damit bewiesen, dass Erfolg durch harte Arbeit, Ehrgeiz und die Bereitschaft, Herausforderungen anzunehmen, erreicht werden kann.

Ihre Namen und Ergebnisse lauten:

- **Tina Berger** (Junior – Sehr guter Erfolg),
- **Verena Berger** (Junior – Ausgezeichneter Erfolg),
- **Franziska Edegger** (Bronze – Sehr guter Erfolg),

- **Peter Johann Gaisch** (Bronze – Ausgezeichneter Erfolg),
- **Anna Isak** (Junior – Ausgezeichneter Erfolg),
- **Marcel Krampfl** (Junior – Guter Erfolg),
- **Julius Muhri** (Junior – Sehr guter Erfolg),
- **Gabriel Weichhart** (Junior – Ausgezeichneter Erfolg).

Sie sind ein inspirierendes Beispiel für ihre Altersgenoss:innen und eine Quelle der Motivation für die ganze Musikkapelle. Herzlichen Glückwunsch an die strahlenden Sterne, die zum Teil schon Mitglieder der Young Stars Bad Gams sind!



## NEUER ABSCHNITTSBRANDINSPEKTOR IM ABSCHNITT 3

**HBI Ernst Größbauer**, der bereits 2002 zum Kommandanten der FF Bad Gams gewählt wurde, erhielt bei der kürzlich stattgefundenen Ersatzwahl des Abschnittskommandanten des Abschnittes 3 (Laßnitztal) im Rüsthaus Schamberg einstimmig die Stimmen der Kommandanten und Stellvertreter der Feuerwehren Bad Gams, Frauental, Freidorf, Groß St. Florian, Rassach, Scham-

berg, Tanzelsdorf und BTF Porzellanfabrik Frauental und wurde **zum neuen Abschnittsbrandinspektor ernannt**. Größbauer bedankte sich für das entgegengebrachte Vertrauen und betonte, dass er sich bemühen werde, den bereits bestehenden guten Zusammenhalt der Feuerwehren im Abschnitt 3 weiter zu stärken und auszubauen.



©HFM Martin Godl

**Schlosserei** A-8530 Deutschlandsberg  
Schwanbergerstraße 31  
Tel.: +43(0)3462/2431  
Fax: +43(0)3462/2431-15  
Mobil: +43(0)664/1603636  
office@schlosserei-heim.at  
www.schlosserei-heim.at

**HEIM** Metallbau GmbH

Metallbau  
Behälterbau  
Geländerbau  
Montagearbeiten  
Edelstahlverarbeitung  
CNC-Laserschneiden  
CNC-Blechbearbeitung  
CNC-Dreh- u. Fräsbearbeitung

**DAS** Deutschlandsberger **TAXI**

**LANDSBERG TAXI**

Tel.: 0664 / 8215111

www.landsbergtaxi.at





# Freude schenken.

Ob Hochzeit, Geburtstag, Taufe, Firmung, die Neueinrichtung Ihrer Wohnräume oder ein anderer Anlass - bei uns finden Sie stilvolles Interieur sowie liebevoll gestaltete Geschenke - auf Wunsch auch ganz individuell für Sie aufbereitet, orientiert an dem von Ihnen festgelegten Budget.

## **NEU: MischMasch Ferienwohnung in Deutschlandsberg**

Wir haben eine Ferienwohnung direkt in Deutschlandsberg Stadt! Buchungen direkt unter 0664/1010142 möglich. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

# Misch Masch

Hauptplatz 13  
8530 Deutschlandsberg  
[www.misch-masch.at](http://www.misch-masch.at)

## **Wir haben neue Öffnungszeiten!**

Mo	9:00 - 12:30	&	15:00 - 18:00
Di	9:00 - 12:30		
Mi	9:00 - 12:30	&	15:00 - 18:00
Do	9:00 - 12:30	&	15:00 - 18:00
Fr	9:00 - 12:30	&	15:00 - 18:00
Sa	9:00 - 12:00		

Österreichische Post AG  
PZ 08Z037783P  
Stadtgemeinde Deutschlandsberg,  
Hauptplatz 35, 8530 Deutschlandsberg